

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 26 de marzo de 1993  
Año XCIII.—Núm. 28.361



Pedro Ramos Rodríguez.

## Las farmacias piden mayor protección policial

El presidente del Colegio Oficial de Farmacéuticos, Pedro Ramos, mostró a esta Redacción su preocupación por los dos sucesos ocurridos el pasado miércoles, cuando en el espacio de pocas horas se registró un robo con intimidación en una farmacia situada en La Lastrilla y se frustró otra tentativa de sustracción en la botica ubicada en la localidad de Carbonero.

Ramos pidió una mayor protección policial para las farmacias que se encuentren de guardia, pues sobre todo en aquellos establecimientos más aislados "nos da un poco de temor —dijo— a que se produzca un robo cuando vienen a pedir jeringuillas".

(Pág. 3)

## AL DIA

**12** González dimitirá si el PSOE es culpable en el "caso Filesa".

**14** Redondo vaticina un "descalabro" de los socialistas.

**16** Yeltsin pide que el Congreso se someta al voto popular.

**18** El Dorna, campeón de Europa.

## La Junta de Castilla y León invirtió el año pasado en Segovia 8.861 millones

Las inversiones de la Junta de Castilla en Segovia durante 1992, a través de la Delegación Territorial, alcanzaron los 8.861 millones de pesetas, según la memoria publicada por este organismo.

Los cerca de 9.000 millones, a través de los servicios territoriales de las diferentes consejerías, se realizaron de la siguiente forma: Economía y Hacienda, 2,25%; Sanidad y Bienestar So-

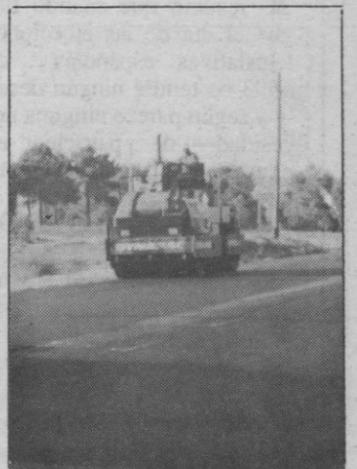
cial, 4,49%; Cultura y Turismo, 7,25%; Presidencia y Administración Territorial, 7,50%; Agricultura y Ganadería, 20,16%; Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, 22,19% y Fomento, 36,16%.

En Fomento, destacan más de 1.319 millones de inversión en la red de carreteras; 950 millones, en promoción de viviendas públicas; 917 millones, en 223 actuaciones en vivienda rural; 785

millones, en protección y recuperación arquitectónica y 43 millones, en subvenciones a la rehabilitación de edificios religiosos.

Por otro lado, la provincia segoviana dispone de un total de medio millón de metros cuadrados de suelo industrial, de los cuales cerca del 80 por ciento ya están ocupados, según los representantes de Gestur.

(Pág. 3)



1.319 millones en carreteras.

También saldrán al mercado formatos reducidos de 1.000, 2.000, 5.000 y 10.000 pesetas

## El Banco de España emitirá billetes de 20.000 pesetas a partir del mes de abril

El Banco de España emitirá, por primera vez en España, billetes de 20.000 pesetas que se pondrán en circulación entre los meses de abril y diciembre de 1993. Además saldrán expediciones monetarias, en formatos reducidos, de los billetes de 1.000, 2.000, 5.000 y 10.000 pesetas.

Rafael Castillo Fernández, director de la sucursal del Banco de España en Segovia, aseguró a este periódico que los nuevos billetes de 20.000 pesetas tendrán características específicas para su identificación.

Castillo explicó que las competencias de la entidad bancaria que él dirige en esta provincia superan las de cualquier otra institución de estas características ya que funciona como tutor, cristizador y controlador de la banca, administrando bienes de terceros.

Otra de las funciones del Banco de España consiste en monopolizar la circulación del



El Banco de España salvaguarda el valor de la peseta y ayuda a la estabilidad de los precios.

dinero, siendo a su vez el tesoro del Estado.

Respecto al proyecto de ley de autonomía de esta entidad,

admitido en el día de ayer a trámite parlamentario, Castillo considera que "es una exigencia, ya que en estos tiempos

proteger la estabilidad de los precios es un factor que este Gobierno da preponderancia.

(Pág. 6)

## El PSOE dice que el Gobierno regional no ha gastado en la provincia 342 millones del FCI

El PSOE ha denunciado que la Junta de Castilla y León no se ha gastado en Segovia del Fondo de Compensación Interterritorial (FCI) 342,9 millones de pesetas, de los cuales 37,6 corresponde a pagos pendientes de 1991 y 305,3 de 1992. Según los socialistas, Castilla y León es la segunda Comunidad Autónoma que peor gestiona el FCI, después de Galicia, de acuerdo con los datos hechos públicos por la Dirección General de Coordinación de las Haciendas Territoriales del Ministerio de Economía

y Hacienda sobre la gestión del FCI correspondiente a los años 91 y 92. El Grupo Parlamentario Socialista solicitará en las Cortes de Castilla y León una explicación por los retrasos sufridos en la gestión de los proyectos del FCI, "retrasos especialmente graves en época de crisis cuando la inversión pública es aún más necesaria. La ineficacia de la Junta es una demostración de que en Castilla y León sigue presente el efecto Aznar: Hablar mucho y hacer poco".

(Pág. 5)

# HAZ ZAPPING

HOY, EN TVE-1, 15:00H Y 21:50H  
PREPÁRATE. TEN EL MANDO A MANO Y CAMBIARAS DE COCHE.

**SEAT**

## La baza del primer amante

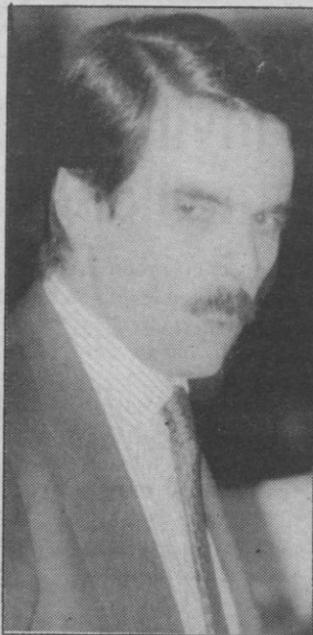
FRANCISCO BARRASA. (Ical).

Presumo que cuando llegue el día de las elecciones legislativas españolas de 1993 no tendré ningún deseo —y según parece ninguna necesidad— de participar en ellas. Siento que para entonces mi voto habrá sido delegado en los ciudadanos franceses, que en estos momentos se han acercado a las urnas para castigar al PSF, y ahorraremos los gastos de campaña y las dietas de miles de componentes de las mesas.

Deduzco, no sin cierta complejidad, que el líder de la muy noble, leal y heroica oposición, el licenciado José María Aznar, quiere extender su oferta de reducción de gasto público desde la Administración única a los comicios europeos, y si los celebrados en el país vecino han humillado a los socialistas y dan el Gobierno al centro-derecha, aquí habría que producir el relevo sin más dilaciones.

Tengo la duda de si el actual líder del PP se cree esta milonga, o en realidad nos propone un teatro participativo en la mejor tradición de la compañía La Cubana.

Falta mucho tiempo para ese otoño que Felipe González anunció como fecha de las legislativas. Tanto que, desde su proclamación a viva voz, los que vivimos la política desde la torre del escepticismo supusimos que los riesgos estaban calculados. Once años en La Moncloa pueden ser lamentables para muchos registros del



José M<sup>a</sup> Aznar. ARCHIVO

gobernante, pero seguramente no para su coeficiente intelectual.

Desplegó sobre la mesa un simple juego de la oca y se dio cuenta de que los ecos del Congreso del PP se ahogaban en semanas, los de la financiación irregular del PSOE y el "quién sabe dónde" de monsieur Mitterrand al otro lado de los Pirineos no aguantarían los rigores del verano, y a la espantosa situación económica se puede implantar silicona en el busto antes de Todos los Santos. Se reserva para los últimos días el tiro porque me toca.

### NI TANTO, NI TAN CALVO

Incluso las encuestas "hipotéticas" con las que estamos

saludando la primavera obran a favor del estratega. Las coletillas del tipo "si las elecciones fuesen hoy", acompañando a una victoria del PP, llegan en el momento oportuno para que una bolsa notable de votantes adquiera conciencia de lo que en realidad significa cambiar de vestido al Parlamento.

Juan Español, Maruja Suslabores, Pepito Ejecutivoagresivo y Pepita Funcionaria, tienen por delante casi media vida para reflexionar, y los últimos meses serán los del órdago de quienes gobiernan para recuperar terreno con dos mensajes, a saber: ni es tan negro el balance ni un enfado justifica regalar las papeletas al "enemigo".

No creo que la estrategia de González haya sido un error. Con el riesgo que comporta todo pronóstico, me reafirmo en el que suscribo ciertos detalles que están pasando inadvertidos y que ya con anterioridad mostraron su eficacia.

El aparato de propaganda del partido está inactivado —incluso agazapado— a la espera de la orden de ofensiva; el equipo ministerial parece mudo y manco, hasta que sus integrantes entren a saco en los Telediarios y empiecen a firmar Decretos de carácter social y de manera compulsiva; el propio presidente del Ejecutivo, que es la mejor baza dialéctica del equipo con diferencia, saldrá de su reclusión para pedir calma —casi un sinónimo de voto en esta España agitada— a quienes le auparon al estrellato desde 1982.

## La Soledad Dolorosa de Santa Eulalia

JULIAN ALONSO MORENO

En marzo de 1929, a los tres meses de haberme ordenado sacerdote, celebré por primera vez la novena anual que la feligresía de Santa Eulalia de Segovia dedica a la Santísima Virgen en su Soledad Dolorosa. Entonces vivía en la feligresía un sacerdote octogenario, D. Mariano Cañas, capellán del convento del Corpus.

Le pregunté qué artista había hecho la imagen de la Dolorosa y me dijo: "No se sabe el nombre. Es tradición que la hizo un escultor castellano, que antes de hacerla pidió a la Virgen con muchas oraciones, sacrificios y actos piadosos le iluminara para hacer una imagen que reflejara debidamente su dolor en la Pasión y Muerte de Jesucristo".

La Virgen atendió su petición y una noche, mientras dormía, se le apareció. Al instante el artista se levantó y dibujó en un lienzo el rostro doloroso que había visto en el sueño y luego lo plasmó en la talla con sus manos de artista cristiano.

Muerto ya Jesucristo, la Virgen no encuentra en la Tierra consuelo a su dolor maternal. El artista lo refleja sencillo y evidente en el rostro de la Virgen Dolorosa que eleva sus ojos al cielo para implorar de Dios-Padre una doble petición:

—Soporte y aliento divino para su Soledad Dolorosa.

—Perdón y gracia divina para los que dieron muerte a su propio Redentor, pues Jesucristo y su Madre no quieren la condenación de nadie, sino que todos se arrepientan y consigan la salvación eterna que El nos vino a traer y ha merecido para todos con su pasión y su muerte en la Cruz y ha dejado en los Sacramentos de su Iglesia nuestra disposición.

Es una buena lección que la Virgen Dolorosa nos da a todos: No guardar rencor a nadie; perdonas y hacer bien a

todos, para cumplir el precepto de su Hijo Jesucristo: amarnos unos a otros, como El nos amó y nos ama. ¡Maravillosa lección!

La imagen fue completa y así fue venerada por los fieles en la iglesia-capilla de San Antón, que estaba en lo que ahora es patio de la Academia de Artillería y, cuando ésta desapareció, fue trasladada a la iglesia parroquial de Santa Eulalia, donde actualmente es venerada.

En cierta ocasión una vela encendida se dobló y prendió las sabanillas del altar, pasó el fuego a la imagen y cuando los fieles se dieron cuenta, sólo pudieron librar del fuego las manos y el rostro de la Virgen. Lo que oculta ahora el manto es una armadura para representar la estatura de una mujer de la edad que tenía la Virgen cuando Jesucristo fue crucificado.

El rostro de la Virgen Dolorosa de Santa Eulalia es el de una mujer de cerca de cincuenta años.

### "NI LA MACARENA"

Es un dato a favor de esta imagen sobre las Dolorosas de Andalucía y del Levante, que tienen el rostro de una mujer joven.

Hace años, visitando un Viernes Santo la Macarena de Sevilla, ya vestida y preparada para la procesión, presenté a los visitantes una fotografía de la Dolorosa de Santa Eulalia de Segovia hecha por Unturbe y un poco coloreada la cara para ajustarla a su realidad. Al verla, todos quedaron maravillados y dijeron: ¡Qué cara más hermosa! ¡Qué dolor más intenso y cristiano! ¡Dónde está esta imagen? No hemos visto cosa igual.

Es un tanto a favor de nuestra Virgen Dolorosa que debe estimular a todos los segovianos y, de modo especial, a los feligreses de Santa Eulalia a sentir cada día más devoción y amor a su Soledad y procurar ser siempre dignos de Ella por su conducta verdaderamente cristiana y su piedad mariana.

## El aplauso de Lucas a Pujol

I.N. BELTRAN

Jordi Pujol, el político catalán que hace poco dijo que "Cataluña no es España, sino que está en España", el mismo que mandó publicar en las vísperas olímpicas aquella reseña en la prensa internacional explicando que los Juegos Olímpicos se realizaban exclusivamente en Cataluña, país que figuraba en un mapa que ignoraba España. El que se fotografió repetidamente al lado de pancartas con aquel omnipresente "Freedom for Catalonia".

El hombre que impuso el himno "Els Segadors", que en su letra predica la violencia contra lo "castellano", y el que ha erradicado la lengua común española de las escuelas catalanas, donde los niños aprenden caligrafía escribiendo "la meva patria es Catalunya" (mi patria es Cataluña), ha sido recibido, según explica el diario de mayor difusión nacional, en Valladolid con todos los honores.

Allí habló públicamente de "construir" (¿acaso no está ya construida?) España y se dice que, prendido por el presidente Juan José Lucas, fue "aplaudido



Juan José Lucas. ARCHIVO

con simpatía".

Desde mi residencia catalana, no renuncio a olvidar mi origen castellano y sufro diariamente los rigores cada vez más intensos e impunes de la política cultural "pujolista". Pero no puedo dejar de sentir un profundo estremecimiento y la sensación, ante estas noticias, de que algo muy serio está fallando en este país.



Jordi Pujol. TELEFOTO EFE

Otros más preparados analizarán las causas, yo no puedo más que señalar los síntomas y admirar las artimañas de un político de talla gigantesca para la mentira y la falsificación, que parece estar rodeado, en la escena política española de nuestro tiempo, de auténticos enanos.

La historia finalmente pasará las cuentas.

TU BODA EN  
LA FLORESTA  
Palacio del siglo XVII

EL BANQUETE  
DE TU VIDA

— Calidad en los productos.  
— Elaboración esmerada.  
— Profesionales a su servicio.

Ven a recoger los nuevos  
menús y tendrás una  
sorpresa ¿CUAL?

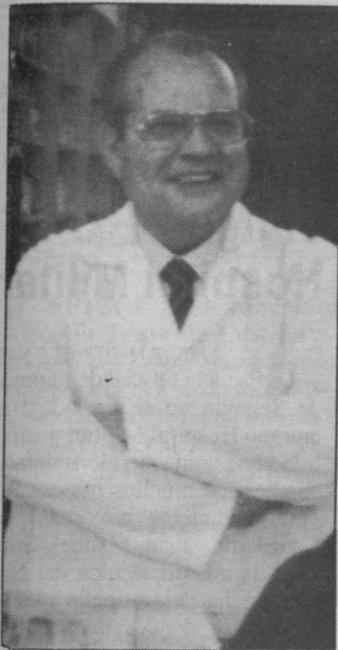
LA FLORESTA Telf. 434600  
DUQUE Telf. 430537

Pizzeria EZEQUIEL GONZALEZ 25  
TEL: 44 12 28  
SEGOVIA

**CIAO**

DANILO VOLANDEA ITALIA ROMA CALTANISSETTA

**REZA**  
NUEVE AVEMARIAS  
Durante nueve días  
Pide tres deseos: uno de  
negocios y dos imposibles.  
Al noveno día publica este  
aviso y se cumplirán, aunque  
no lo creas. I. M. S.



Pedro Ramos Rodrigo. PEÑALOSA

## Las farmacias piden más protección policial

JESUS MARTINEZ CALLE

El presidente del Colegio Oficial de Farmacéuticos de Segovia y de Castilla y León, Pedro Ramos Rodrigo, mostró su preocupación a esta Redacción tras el robo con intimidación registrado el pasado miércoles en una farmacia situada en el término de La Lastrilla y otra tentativa de sustracción ese mismo día en la botica de Carbonero.

Ramos pide a las autoridades que se refuerce el servicio de vigilancia cerca de las farmacias, sobre todo en aquellas que presten un servicio de urgencia. "Teniendo en cuenta que en la capital sólo un establecimiento está de guardia —comentó—, no creo que sea muy difícil llevar a cabo esa vigilancia".

Aunque hacía ya tiempo que afortunadamente las farmacias no eran objeto en esta provincia de ningún atraco, el presidente del Colegio Oficial reconoce que siempre están sujetas a estos avatares. "En los establecimientos más aislados cuando vienen a pedir jeringuillas —explicó— tenemos miedo de que se produzca una agresión o haya un intento de robo". No obstante, la mayoría de las farmacias dispone ya, según Ramos, de sistemas de seguridad. "Hace más de un año —recordó— en mi establecimiento robaron todo y destruyeron los muebles, por lo que instalé sistemas de alarma".

### GENTE DE PASO

Para el presidente de los farmacéuticos, los autores de los sucesos acaecidos el pasado miércoles posiblemente no eran de Segovia, sino que se trataba de "gente de paso". "No entiendo —indicó— cómo en una misma carretera y ruta se han podido producir los dos hechos".

Por su parte, el presidente de la Asociación Provincial de Auxiliares y Empleados de Farmacia, Jesús Benito, señaló que en la capital los establecimientos están más protegidos y, en general, no pasamos miedo. "Tal vez en la provincia —señaló—, al tratarse de poblaciones más pequeñas, están menos seguros".

La Consejería de Fomento fue la que más gastó, con el 36,16% del total

## Las inversiones de la Junta en Segovia alcanzaron en 1992 los 8.861 millones

Las inversiones de la Junta de Castilla y León en Segovia durante 1992, a través de la Delegación Territorial, de la que es titular Luis Pérez de Cossío, alcanzaron los 8.861 millones de pesetas, según la memoria publicada por este organismo.

AURELIO MARTIN

Los cerca de 9.000 millones, a través de los servicios territoriales de las diferentes consejerías, se realizaron de la siguiente forma: Economía y Hacienda, 2,25%; Sanidad y Bienestar Social, 4,49%; Cultura y Turismo, 7,25%; Presidencia y Administración Territorial, 7,50%; Agricultura y Ganadería, 20,16%; Medioambiente y Ordenación del Territorio, 22,19% y Fomento, 36,16%.

En la presentación del documento, Pérez de Cossío señala que la memoria tiene por finalidad el que los ciudadanos e instituciones tengan de manera global un resumen de las actuaciones de la Junta y "podemos estar satisfechos de lo realizado con la seguridad de que lo que se invierte en Segovia, dentro de la capacidad presupuestaria, redundará en beneficio no sólo de la provincia, sino de Castilla y León y, por consiguiente, de España".

Asimismo, Pérez de Cossío indica que la incorporación a Europa obliga a esforzarse al máximo para llegar a la equiparación con los demás países comunitarios y agradece la labor de los funcionarios y de los segovianos, por su colaboración.



Más de 1.319 millones se destinaron a la red de carreteras de la provincia.

S. GUJARRO

En Fomento, destacan más de 1.319 millones de inversión en la red de carreteras; 950 millones, en promoción de viviendas públicas; 917 millones, en 223 actuaciones en vivienda rural; 785 millones, en protección y recuperación arquitectónica y 43 millones, en subvenciones a la rehabilitación de edificios religiosos. Además hubo 40 millones para empresas comerciales y 54 millones para subvenciones a entidades en el área de consumo.

Un total de 1.121 millones de pesetas percibieron los ganaderos segovianos a través de 4.250 actuaciones en primas comunitarias, además de otros

299 millones para saneamiento, con intervención en el 99% del ganado vacuno y el 100% del ovino y caprino. En el centro regional de pruebas de porcino de Castilla y León, ubicada en Hontalbilla, se invirtieron 75 millones para la finalización de las obras, con un coste total de 191 millones.

### PRESTAMOS

Las entidades financieras, a través de convenios con la Junta, subvencionados en ocho puntos de interés, concedieron a los agricultores y ganaderos de Segovia 3.730 millones en préstamos. También se concedieron las siguientes subven-

ciones: 34 millones de aportación, como complemento a los 5.165 solicitantes de indemnizaciones compensatorias en zonas desfavorecidas, que percibieron más de 311 millones; 340 millones, para industrialización agraria; 165 millones, para mejorar la estructura de explotaciones agrarias; 568 millones, para construcción y mejora de caminos rurales; 85 millones, para regadíos con aguas subterráneas; 127 millones, para mejoras de infraestructura rural y 84 millones, para terminación de la Escuela de Capacitación Agraria, que ha tenido un presupuesto de 392 millones.

## El medio millón de metros de superficie industrial está ocupado al 80 por ciento

AURELIO MARTIN

La provincia segoviana dispone de un total de medio millón de metros cuadrados de suelo industrial, de los cuales cerca del 80 por ciento ya están ocupados, según dijeron los representantes de la sociedad Gestión Urbanística (Gestur) de Segovia.

El capital de esta sociedad, dedicada a la promoción de suelo industrial a bajo precio, está repartido entre la Junta de Castilla y León, con un 77,5 por ciento; La Diputación Provincial, con un 12,5 por ciento, y la Caja de Ahorros de Segovia, con un 10 por ciento.

Según el presidente de Gestur, Luis Pérez de Cossío, delegado territorial de la Junta, la sociedad ha realizado ya unas inversiones de 614 millones y está satisfecha de la gestión "pues, a pesar de los malos momentos económicos, la venta de

parcelas va por un camino óptimo".

La sociedad, que no reparte dividendos sino que destina sus beneficios a la construcción de nuevos polígonos industriales, ha promovido o tiene previsto realizar instalaciones o segundas fases en las localidades de Riaza, Cuéllar, La Granja, El Espinar, Cantalejo, Coca, Carbonero el Mayor, Cantimpalos y Boceguillas. Asimismo gestiona el polígono de Hontoria, a las afueras de la capital, y ha financiado el proyecto de un campamento turístico junto al aeródromo de Fuentemillanos.

Rafael Gil, gerente de Gestur destacó que es muy difícil que haya personas interesadas en especular con este suelo industrial barato, ya que, una vez que se completan las parcelas de las primeras fases de los polígonos, inmediatamente comienza a ejecutarse la segunda fase. Asimismo reconoció que, en



Los representantes de Gestur, satisfechos de la gestión.

PEÑALOSA

la mayoría de los casos, este suelo es ocupado por almacenes más que por empresas que generen puestos de trabajo, pero es mejor que estén en los polígonos y no en los cascos urbanos.

Atilano Soto, vicepresidente de Gestur y titular de la Diputa-

ción, se refirió a la "labor profunda" de la sociedad, a veces desconocida, en beneficio del desarrollo de Segovia, y remarcó que "está absolutamente exenta de toda política de partido o de procesos vinculados con las elecciones".

## El "Juan Bravo" acoge la obra premiada con el Calderón de la Barca 1991

P.B.

El Teatro Fronterizo pondrá en escena mañana la obra de Lluisa Cunillé, "Rodeo" ganadora del premio Calderón de la Barca 1991.

La representación se enmarca dentro de la Muestra de Teatro Contemporáneo que desde el pasado se está desarrollando con la alternancia de conferencias explicativas de las compañías que participan y la puesta en escena de cinco obras. "Rodeo" que será presentada esta tarde, a las 20.00 horas, por el director de Teatro Fronterizo, Luis Miguel Climent, pone en escena a seis actores arropados por un severo decorado.

La autora ha expresado con anterioridad que la obra no aborda demasiados temas, porque trasmite la sensación de que todo ha pasado ya o está por acontecer.

Esta será la segunda representación de la muestra que se está desarrollando dentro de la Red de Teatros del Ministerio de Cultura, ya que el pasado jueves, La Tartana ofreció "El hundimiento del Titanic".

Queda aún una intensa semana de actividad teatral que constituye sin duda una posibilidad para acercar al espectador segoviano a significativos exponentes de la corriente escenográfica más actual. "Canción desde la isla Mariana", "La mirada del hombre oscuro" y "Expropiados" coparán la segunda semana de la muestra tanto con sus representaciones los días, 30 de marzo y 1 y 3 de abril, respectivamente y sus presentaciones previas.

Las conferencias que están y van a seguir ofreciendo los directores y actores, responden a un intento por romper todos los tabús que suelen rodear el teatro contemporáneo y explicarlo.

### PEPIN TRE

Pepin Tre constituye la segunda oferta de la programación de este año de los Viernes Abiertos, organizados por el Taller Municipal de Teatro. José Luis Yagüe, Fernando Sastre y Pepin Moreno, "pensionistas japoneses, hijos de madres riojanas", danzarán esta noche, a las 21 horas en el escenario de la iglesia de San Nicolás.

En su tarjeta de presentación, sembrada de humor, Pepin Tre resalta la solidez de las piezas instrumentales sobre las que "rizan molinetes y ventoleras en el aire". Este trío que aúna danza y humor ha considerado que las piezas parecen estar escritas para ser interpretadas con tambor y precisamente, este instrumento será el cuarto protagonista de la velada.

En un principio estaba previsto que el trío vanguardista actuara el próximo mes de mayo, después del paréntesis de la Semana del Cuento que se celebrará la última semana del mes de abril.

"Representa un ejemplo de tolerancia, optimismo y vitalidad profesional"

## Aurelio Martín recibe hoy el "Castillo de Oro" de la agencia Efe

El periodista Aurelio Martín recibirá esta tarde el "Castillo de Oro" de la agencia Efe, galardón con el que "se premia a aquellas personas que de una forma silenciosa luchan día a día porque Castilla y León ocupe un lugar digno en el contexto de España".

JESUS MARTINEZ CALLE

En la segunda edición de este premio que concede Efe en Castilla y León, el "Castillo de Oro" ha recaído en el redactor jefe de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Aurelio Martín, porque representa "un ejemplo de tolerancia, optimismo, sentido común y de vitalidad profesional", según señaló el delegado general de la agencia de noticias en esta Comunidad Autónoma, Jesús Fonseca.

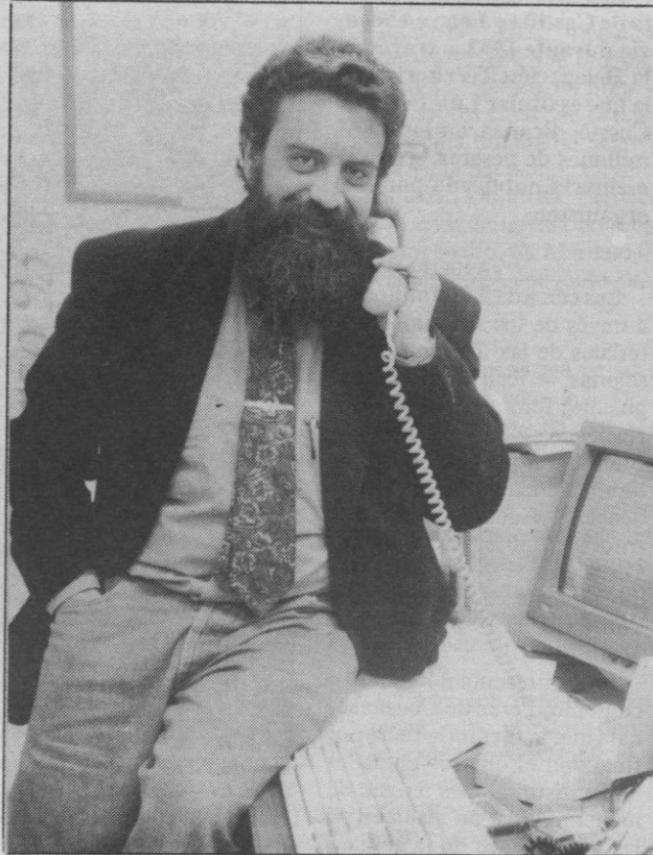
Martín, quien trabaja en este diario desde hace aproximadamente 20 años, es, según Fonseca, un periodista de vocación y de destino, que sabe combinar el ejercicio del periodismo con su carácter oculto, jovial y con un profundo sentido de la amistad. El representante de la agencia Efe en Castilla y León destaca el carácter polifacético de Aurelio Martín dentro de los medios de comunicación, en los que "ha hecho de todo: fotografía, crónica para un diario nacional, información puntual en una agencia o es jefe de Redacción de un periódico centenario, con un raro consenso por parte de todos y con un reconocido prestigio".

Después de que el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, recibiera el primer "Castillo de Oro", por "su acercamiento a los medios de comunicación, su transparencia y su carácter afable, que han colocado a esta comunidad en un lugar de honor dentro de España, nos pareció —comenta Fonseca— que podía ser el momento de singularizar en Aurelio el trabajo abnegado y silencioso del periodista de agencia".

J.M.

Aurelio Martín es "una persona humana y cercana, respetada y querida, capaz de mantener su independencia y criterio", señaló Fonseca. "De su pluma —añadió— brotan día a día cantidad de informaciones y noticias que ayudan enormemente a configurar lo que Lucas ha denominado el sentido de autonomía".

De alguna manera, el periodismo de Castilla y León lleva, según el delegado de Efe en esta Comunidad Autónoma, el sello de Aurelio, "con su personalidad, lucidez y prudencia". "Es un periodista



Aurelio Martín lleva 20 años en EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

Para el delegado de Efe, Martín, quien es el corresponsal de esta agencia en Segovia desde hace 15 años, representa "al periodista integral, que desde una capital no demasiado grande desempeña a través del ejercicio libre e independiente del periodismo, una labor decisiva y determinante en el devenir de esa ciudad y en el propio ejercicio de la profesión".

### ACTITUD COMBATIVA

"Y lo hace —explica Fonseca— tomando unas fotos, escribiendo una crónica denunciativa en un diario nacional, adoptando una actitud combativa y hasta beligerante y valiente en el tema de las televisiones locales; por medio del trabajo arduo, duro y más ingrato y desagradecido que puede haber es el de reportero de una agencia, o la labor también ardua de llevar el pulso de la Redacción de un periódico".

No en vano, Aurelio Martín es también corresponsal de El

País en Segovia desde hace una década y es presidente y uno de los fundadores de la Asociación Española de Televisiónes Locales (ATEL), organización desde la que reivindica la regulación de estos medios de comunicación audiovisuales como extensión de la libertad de expresión.

Aunque había muchos otros candidatos procedentes del mundo de las artes, las letras o la economía, para la edición de este año del "Castillo de Oro", ya que "se trata de un premio abierto a todo el mundo, que puede concederse tanto a personas como a instituciones", la concesión del galardón a Aurelio Martín ha sido, según Fonseca, acogida con satisfacción por todo el mundo. "En este momento —añadió— nos hace falta gente como él porque son un ejemplo de quehacer profesional muy digno, en el que quisiéramos vernos reflejados todos".

## "Es una persona profundamente humana"

al que puedes llamar a cualquier hora, porque se trata de un profesional de raza, vocación y de destino, que además tiene un gran sentido de la amistad y de la sinceridad".

La entrega del "Castillo de Oro" tendrá lugar esta tarde a las 20.00 horas en el Torreón de Lozoya de la Caja de Ahorros en el transcurso de un acto en el que se espera la presencia de diversas autoridades y representantes de diversos sectores políticos, sociales y culturales, así como de los medios de comunicación. Tras la lectura del acta de concesión y a petición de la agen-

cia Efe, el editor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Carlos Herranz, entregará a Aurelio Martín en nombre de la misma el "Castillo de Oro", una pieza única firmada por el ceramista Andrés Coello.

Jesús Fonseca, quien en el transcurso del citado acto, hará una semblanza profesional y humana del galardonado y explicará los motivos de la concesión de este premio, cerrará su intervención dedicando a Martín esta clásica frase castellana: "Que continúe siendo en todo superior y con el mayor triunfo que en estos reinos se ha visto".

## La Escuela de Idiomas no se trasladará al antiguo Hospital Militar

JESUS MARTINEZ CALLE

La Escuela Oficial de Idiomas de Segovia no se trasladará al antiguo Hospital Militar, posibilidad que venía siendo apuntada desde hace muchos meses. Según el director provincial de Educación, Juan Manuel Guzmán, la unidad técnica del Ministerio ha determinado que el edificio es demasiado pequeño para albergar el citado centro educativo.

Tras la instalación de la Dirección Provincial en el Hospital Militar, existía un proyecto para restaurar parte del edificio y ubicar allí la Escuela de Idiomas, que en la actualidad comparte las instalaciones del instituto de bachillerato Mariano Quintanilla. "Si queremos incorporar algún idioma más y pensar que el centro pueda llegar a contar con 3.000 alumnos —comentó Guzmán— es imposible instalarlo en el mismo edificio de la nueva sede de la Dirección".

Según el director provincial, el Ministerio tiene ahora otras prioridades como la reforma educativa o la adaptación al nuevo sistema, por lo que la búsqueda de un nuevo recinto para la Escuela de Idiomas aunque no está aparcada, sí se encuentra "un tanto parada".

Al tratarse de una enseñanza no reglada, Guzmán considera que deben estar pendientes de lo que la ciudad les pueda ofertar, aunque en estos momentos el "Ayuntamiento no dispone de locales". "Las obras que por la nueva ley —explicó— hay que hacer en el instituto Mariano Quintanilla no permitirán a la Escuela de Idiomas continuar allí, por lo que la solución tendrá que llegar". "Si el Ayuntamiento dispusiera de algún solar —finalizó Guzmán— podríamos empezar, pero no dispone de ninguno".

## Una niña se inventa una violación, según su padre

A.S.

Se ha presentado en Segovia una denuncia por la presunta violación de una niña de 13 años por parte de seis hombres no identificados, aunque posteriormente el padre de la misma ha declarado que su hija se había inventado toda la historia, informó hoy a esta Redacción el gabinete de prensa del Gobierno Civil.

Ha sido denunciado también el robo en un chalé de Parque Robledo, de donde se han llevado cámaras de vídeo y de fotos, un taladrador y dos cadenas de oro; y la sustracción en un almacén de frutas situado en el polígono El Cerro de 8.000 pesetas en metálico y de un equipo informático con sus accesorios valorado en 270.000 pesetas.

Castilla y León es la segunda comunidad que peor gestiona el Fondo de Compensación

## El PSOE acusa al Gobierno regional de no gastarse en Segovia 342 millones del FCI

El PSOE ha denunciado que la Junta de Castilla y León no se ha gastado en Segovia del Fondo de Compensación Interterritorial (FCI) 342,9 millones de pesetas, de los cuales 37,6 corresponde a pagos pendientes de 1991 y 305,3 de 1992.

A.S.

Castilla y León es, según el PSOE, la segunda comunidad autónoma que peor gestiona el Fondo de Compensación Interterritorial, después de Galicia, según los datos hechos públicos por la Dirección General de Coordinación de las Haciendas Territoriales del Ministerio de Economía y Hacienda sobre la gestión del FCI correspondiente a los años 91 y 92.

El Grupo Parlamentario Socialista solicitará en las Cortes de Castilla y León una explicación por los retrasos sufridos en la gestión de los proyectos del Fondo de Compensación Interterritorial (FCI), "retrasos especialmente graves en época de crisis cuando la inversión pública es aún más necesaria. La ineficacia de la Junta es una demostración de que en Castilla y León sigue presente el efecto Aznar: Hablar mucho y hacer poco".

La comunidad de Castilla y León sólo ha pagado, según los datos facilitados por el Ministerio de Economía, el 44,42 por ciento de los créditos consignados en el Fondo de Compensación Interterritorial en 1992, porcentaje que se eleva al 83,75 si tenemos en cuenta la gestión realizada en 1991,



Jesús Quijano, en el centro, secretario regional del PSOE, partido que acusa a Aznar de "hacer poco".

según informa la agencia Ical. La media nacional de ejecución es del 52,78 por ciento en el 92 y del 90,92 por ciento en el 91.

### REMANENTES

El retraso en la ejecución de los proyectos correspondientes al 91 con cargo al FCI se traduce en un remanente de 1.342 millones, mientras que en los proyectos correspondientes al 92 faltan por ejecutar unos 4.500 millones del FCI.

La ejecución de los proyec-

tos del FCI tienen una gestión bianual. Por consejerías, el remanente del 91 corresponde a 256 millones en Agricultura, 395 en Fomento y 691 en Medio Ambiente, Consejería que sólo ha pagado a 31 de diciembre del 92 el 40 por ciento de los créditos consignados en el FCI del 91, destinados a luchar contra la erosión y a las repoblaciones forestales.

El remanente de 1992 se distribuye en 1.101 millones en Agricultura, 2.641 millones en Fomento y 868 millones en

Medio Ambiente. Una vez más es esta consejería, según el PSOE, la que peor gestiona el Fondo de Compensación Interterritorial, con sólo un 24 por ciento de los pagos realizados, según el PSOE.

El remanente de la Consejería de Fomento se concentra en algunas carreteras y en el Plan de Emergencia Nuclear de Burgos, en el que la Junta únicamente ha pagado un 25 por ciento de los fondos comprometidos.

### Luis Hernanz: "No es mi responsabilidad"

P.B.

El director provincial del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, Luis Hernanz, reiteró ayer que no podía dar respuesta a las reclamaciones de los afiliados de USO ya que "no es competencia mía, ni de ningún director provincial decidir sobre el reparto del patrimonio sindical acumulado". Hernanz remitió la responsabilidad a la Comisión Nacional del Patrimonio Sindical, y en último caso será el subsecretario de Trabajo quien decida. En este sentido Hernanz se comprometió cursar las demandas.

Asimismo ha recalorado que en ningún momento se ha negado al diálogo, pero el error es que se ha planteado a quien no puede resolver esta situación.

## Desalojan a los responsables de USO encerrados en la Dirección Provincial de Trabajo

P.B.

Los dirigentes de la Unión Sindical Obrera (USO) encerrados ayer en la Dirección Provincial de Trabajo fueron desalojados a las 20.00 horas por 14 agentes de la Policía Nacional. El desalojo que se produjo sin ningún incidente, no frenará las demandas del sindicato sobre la "devolución del patrimonio sindical", motivo que había causado el encierro como ya informábamos ayer.

Luis Ausín, secretario regional de USO y José María García, secretario provincial han resaltado que a partir de ahora el sindicato se lanzará a la calle en una campaña de denuncia contra el reparto discriminatorio de los locales sindicales, a través de megafonía y el reparto de octavillas.

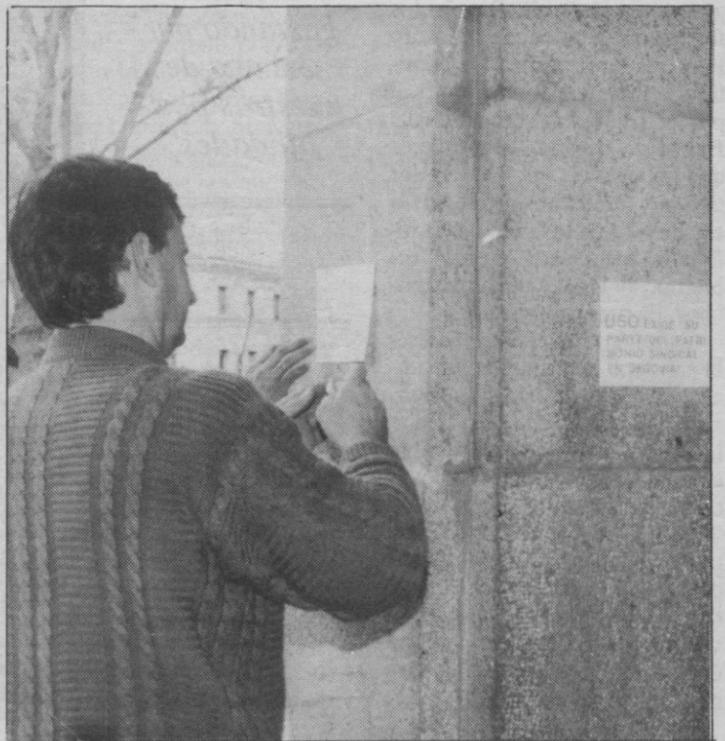
USO viene formulando esta demanda desde hace 11 años, y sin embargo, según los dirigentes sindicales, no ha habido ninguna respuesta. "La postura del

Ministerio —afirma Ausín— ha estado rodeada de oscurantismo, expolio y reparto indiscriminatorio, parece que después de tantos años de democracia seguimos igual que antes, recibiendo un trato arrogante por parte de Trabajo".

### PASOTISMO

Para el secretario regional es fácil indicar quiénes son los culpables del problema. "Los culpables son por una parte el Partido Socialista ya que tienen el poder en las manos y nos hacen caso omiso, por otra parte el político de turno. En el ámbito provincial, el culpable es el responsable del Ministerio, que es quien tiene que dar una solución y la única postura que adopta es de pasotismo".

Para los dirigentes de USO, el mejor ejemplo de la actitud cerrada de Luis Hernanz, fueron los encuentros mantenidos ayer. En el primero el director provincial no les concedió una entre-



PEÑALOSA

USO mantendrá su reivindicación del patrimonio sindical acumulado.

vista y se marchó a Cuéllar, y ya por la tarde, el encuentro estuvo caracterizado por un trato despectivo por parte del director provincial hacia los encerrados, según García. Por su parte, Luis

## El PP cuestiona la aplicación de los Presupuestos del Estado

A.S.

Los senadores por Segovia del Grupo Popular, Clemente Sanz Blanco, Antonio Hernández Escorial y Jaime Rodríguez Gómez han presentado ante la Cámara Alta un total de 35 interrogantes sobre la aplicación en Segovia de distintos capítulos de los Presupuestos Generales del Estado para 1992 así como la aplicación del II Plan para la Igualdad de Oportunidades de las Mujeres.

Las cuestiones formuladas por los senadores populares atienden prácticamente todos los ámbitos sociales y políticos desde la agricultura, hasta la educación o los servicios sociales.

Entre otras demandas el Grupo Parlamentario Popular demanda la imputación a la provincia de Segovia de la inversión de 330.588, 5 millones de pesetas correspondiente al Ministerio de Obras Públicas y Transportes y que figura en los anexos de inversiones, subsector Estado. Asimismo, los senadores por Segovia, interrogan sobre la aplicación que tendrá en esta provincia del capítulo de inversiones, subsector de Organismos Autónomos Administrativos, correspondiente al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, para el que se han previsto 14.158 millones de pesetas.

Sanz, Hernández y Rodríguez, hacen especial hincapié en conocer cómo se cumplirán los objetivos del Plan para la Igualdad de Oportunidades de la Mujer, entre los que se cita el incremento de la participación social y política, o propiciar el acceso a las mujeres a puestos de decisión.

Hernanz argumentó que tan sólo se trata de una cuestión de formas, ya que "no me habían pedido cita ni avisado y yo tenía que continuar la agenda de trabajo establecida".

LO QUE CUESTA EL DINERO (I)

Rafael Castillo analiza el proyecto de Estatuto de Autonomía para el Banco de España

## Entre abril y diciembre se emitirán los nuevos billetes de 20.000 pesetas

*"En los últimos cinco años hemos gastado un billón más de lo que hemos producido"*

Si es cierto que los ciudadanos tienen un amplio conocimiento de lo que son las entidades bancarias y de crédito, llegado el momento de preguntar sobre la actuación que realiza el Banco de España, la situación es muy diferente. Se conoce muy poco la función que desempeña el banco emisor.

JOSE M<sup>o</sup> MARTIN

Para una amplio espectro de los ciudadanos los cometidos que realiza el Banco de España son desconocidos. Su actuación no es la normal en una entidad bancaria o de ahorros. "Una de las actuaciones principales de un banco central, consiste en inculcar al sistema bancario un comportamiento profesional, que merezca la confianza para el desenvolvimiento económico del país".

Rafael Castillo Fenoy, director de la sucursal del Banco de España en Segovia, es quien nos introduce en los temas. "El banco actúa como tutor, cristizador y controlador de la actuación de la banca, ya que ésta administra bienes de terceros y su comportamiento debe estar presidido por los principios de solvencia y una confianza necesarias".

Otras funciones del B. de España consisten en "monopolizar la circulación del dinero siendo, a su vez, el tesorero del Estado".

Actualmente la recaudación de tributos la acometen las entidades privadas, como organismos colaboradores y, al final, ingresan en el B. de España los fondos que pertenecen al Tesoro Público. Ayer mismo fue admitido a trámite parlamentario el proyecto de ley de autonomía del Banco de España, "algo que es una exigencia, ya que en los tiempos modernos proteger la estabilidad de los precios (la inflación) es un factor que este Gobierno, al igual que otros muchos, da preponderancia".

También es noticia de interés la salida al mercado de expediciones monetarias que va a realizar el Banco de España: "Entre los meses de abril a diciembre comenzarán a circular nuevas emisiones de billetes de 1.000, 2.000, 5.000, 10.000 y 20.000 pesetas, en formatos más reducidos que los actuales". El billete de 20.000 pesetas se emite por vez primera en España y tendrá características específicas para su identificación.

### LA DEUDA PUBLICA

En este contexto tiene gran implicación la política monetaria: "La estrategia económica es marcada por el Gobierno con las directrices que estima más convenientes, sobre todo en sus repercusiones para controlar la estabilidad de los precios, pero a partir de ahora, cuando el proyecto reciba su aprobación, se va



Castillo: Entre 1985 y 1990 España ha sido el país de la OCDE que más ha crecido.

*"Los españoles hemos vivido una dinámica de demasiada alegría gastando por encima de nuestras posibilidades"*

*"Quizás se pudo haber hecho algo más en España aprovechando los años de un innegable auge económico"*



Rafael Castillo, director de la sucursal del B. de España.

*"La mayoría de los españoles se sienten integrados en un estrato socioeconómico de clase media. Se vive mejor en España".*

*"Las economías están muy interrelacionadas y en los últimos veinte años ha ocurrido de todo en el mundo"*

## Este Gobierno apostó por la inflación

J.M.M.

"Este Gobierno, y no voy a descubrir nada, apuesta por la inflación. Es el parámetro que más valora. La oposición, por el contrario, dice que sería más interesante crear empleo". La experiencia dice que es muy difícil crear empleo con inestabilidad en los precios." En la actualidad sufrimos un periodo de recesión económica y es lógico que descienda la inflación. Ahora la interanual está alrededor del 4 %, en un parámetro equiparable al de Alemania, Suiza y el resto de los países miembros de la CEE".

Entre 1985 y 1990 España ha sido el país de la OCDE que más ha crecido. Fueron momentos de bonanza y, tras ellos, han llegado las vacas flacas: "Las economías están todas interrelacionadas y en las dos últimas décadas ha ocurrido de todo. Hasta 1975 España gozó de un gran auge, cuando el producto interior bruto (PIB) creció un 5,5 por ciento; la crisis del petróleo duró dos lustros y, a partir de 1985, con la llegada de la inversión extranjera, vivimos unos tiempos magníficos".

Sin embargo en los años siguientes, entramos en un periodo fuerte de recesión, "que es lógico y fiel reflejo de estos ciclos", y ahora estamos en crisis. "Sin embargo, España es ahora un 40 ó 50 por ciento más rica y el bienestar se nota. La mitad de los españoles se sienten integrados en un estrato socioeconómico de clase media. Eso no había ocurrido nunca".

No obstante, quedan por resolver lacras como el paro y la inmigración, "que el Gobierno está acometiendo y que se pudo hacer mejor aprovechando esos cinco años de auge".

Para el director del Banco de España en Segovia, los españoles "hemos vivido en una dinámica de excesiva alegría, gastando por encima de nuestras posibilidades, estando la balanza comercial totalmente desequilibrada". Tanto es así que en los últimos cinco años "hemos gastado un billón de pesetas más de lo que hemos producido". La inversión extranjera también se encuentra en franca retirada, "pero yo confío en la gente joven y saldremos adelante como sucedió en ocasiones parecidas a la actual".

a dotar a esta entidad de mayor autonomía e independencia. Hay quien dice que, si es aprobada la nueva ley el Banco de España, éste se convertirá en el cuarto poder".

El objetivo es salvaguardar el valor de la peseta y mantener los precios, "y cuando las directri-

ces del Gobierno sean contrarias a estos propósitos, recomendar su variación", como ocurre con el Banco Central en Alemania y en otros países europeos.

Otro asunto destacado en la actualidad hace alusión a la suscripción de deuda pública. "Hoy —comenta Rafael Castillo— el

Tesoro Público necesita de una financiación, que al parecerse atenuará o desaparecerá con el estatuto de autonomía del Banco de España". A partir de esa probable modificación, el Tesoro está obligado a financiarse y recurrir al mercado y no al Banco de España como hace ahora.

ESCARABAJOSA  
DE CABEZAS

### El censo de población se incrementa en un habitante

PEDRO MERINO

Según datos estadísticos, correspondientes al año 1992, el censo de población, en esta localidad ha experimentado el aumento de un habitante.

En enero de 1992, figuraban en el censo 409 habitantes, produciéndose cuatro fallecimientos y dos bajas por traslado, totalizan seis bajas, (no se registró ningún nacimiento) pero se anotaron siete altas, por lo que el número de población que figura en enero de 1993 es de 410 habitantes.

Por otra parte, la corporación municipal, en sesión celebrada el día 26 de febrero pasado, acordó por unanimidad, elevar al Ministerio de Educación un escrito dando cuenta del estado de ruina y deterioro en que se encuentra las viviendas de los maestros.

Por otra parte el pasado día 17, organizada y patrocinada por la Caja de Segovia, se celebró, una charla-coloquio, a cargo de Angela López García-Bermejo sobre el traje y bordado segoviano. La asociación de consumidores ha organizado una charla sobre "Protección al consumidor, y asociación de consumidores".

EL ESPINAR

El sleep-dog o mushing combina las cualidades de los perros y del guía

## La Garganta, escenario de la segunda carrera de trineos con perros nórdicos

Los días 27 y 28 tendrá lugar en la Garganta de la Estación de El Espinar la II carrera de trineos con perros de raza nórdica. La prueba, en la que participarán unos 25 competidores, tendrá un recorrido de 18 kilómetros

A.S

Los días 27 y 28 tendrá lugar en la Garganta de la Estación de El Espinar a la II carrera de trineos con perros de raza nórdica. Esta especialidad deportiva poco conocida se realiza en España desde hace 6 años, y por segundo año consecutivo en Segovia. En la prueba participarán perros nórdicos principalmente de las razas husky, alaska malamute, samoyedo, groenlandés y alaskanos que recorrerán un circuito de 18 kilómetros, tirando de un trineo o skis, en el caso de que hubiera nieve suficiente o con carros o en bicicleta en caso de que la climatología no sea favorable.

Unos 25 participantes procedentes de todo España, prin-



La nieve no es un medio imprescindible para practicar el mushing.

PEDRO L. MERINO

cialmente del País Vasco y Cataluña, competirán en 6 categorías, existiendo dos modalidades cuyos criterios se establecen por la raza y por el número de perros que intervengan en el arrastre.

El sleep-dog o mushing, como es conocido la carrera de trineos, combina la fuerza, y el

adiestramiento de los perros, con la habilidad y firmeza de mando del musher o responsable de dirigir el trineo en muchos casos a través de la voz.

ROVER SERIE 800

## POR DELANTE



Pocos coches poseen la clase y elegancia de los Rover Serie 800. Auténticas obras de ingeniería que combinan toda la tradición de la mejor artesanía británica con su excelente diseño aerodinámico. Y es que los Rover Serie 800 siempre van por delante de su tiempo.



ROVER SERIE 800

SOBRE TODO ES UN ROVER.

Desde 3.775.000 ptas.\*

\* Precio final recomendado, incluido IVA, transporte e impuesto sobre matriculación



Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ ARRIBAS.** Los Coches, 7 Tel: 43 26 03. Y su Red de Agentes en toda la provincia.

MADRONA

## Continúa la concentración parcelaria en el barrio

FERNANDO AYUSO CAÑAS

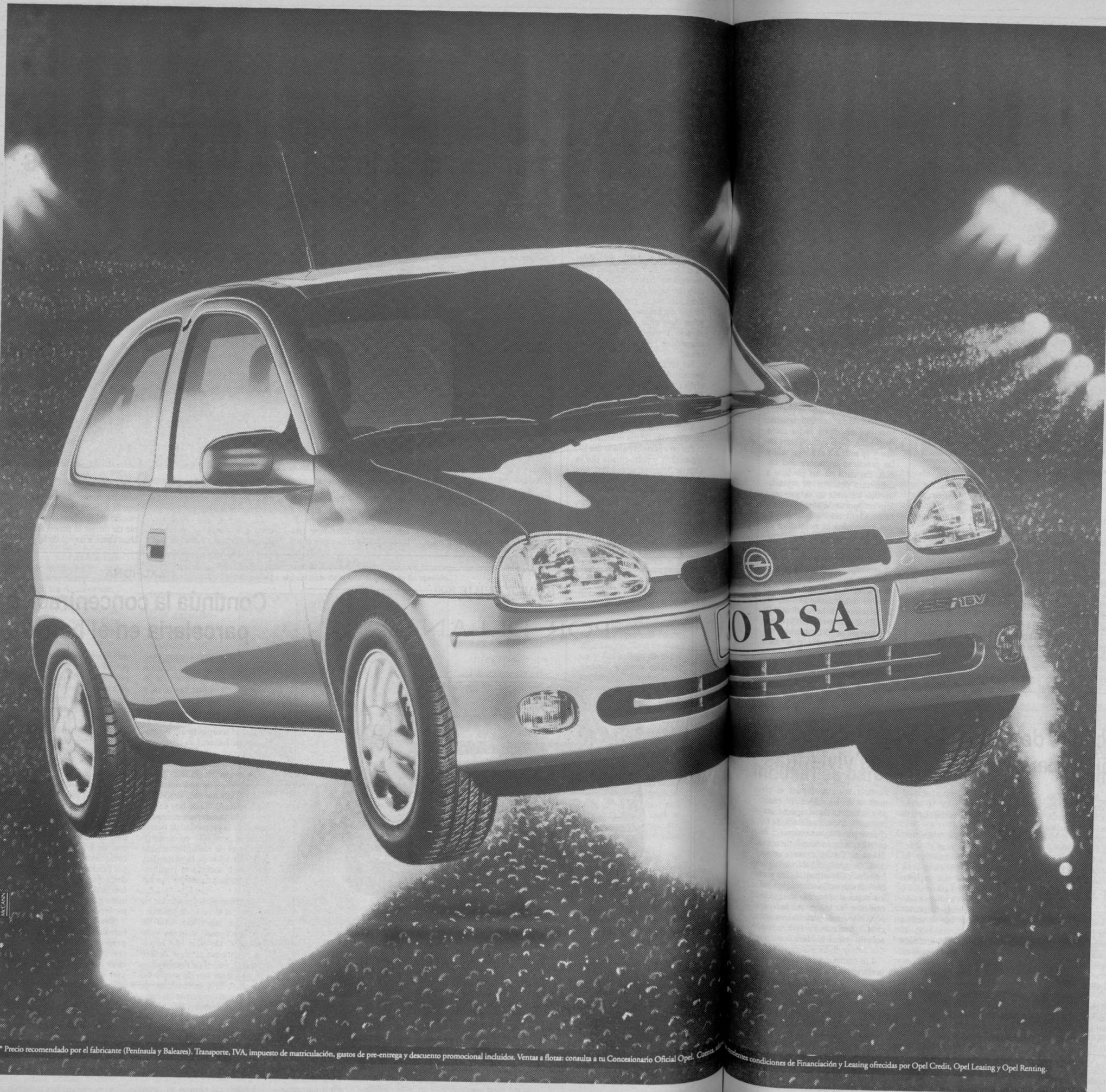
Al hilo de la concentración parcelaria que en estos días se encuentra en su fase ejecutiva, y que comienza con una nueva red vial, resulta oportuno poner de manifiesto la distribución de la propiedad sobre el término agrario de este barrio. Las cifras pertenecen a un trabajo no publicado de Francisco de la Calle Sánchez titulado "Geografía Agraria de Madrona" realizado en el año 1982. Lógicamente, desde esa fecha hasta el día de hoy se han producido numerosas alteraciones sobre la propiedad de tierras de labor, pero sólo en un único sentido: el de multiplicarse aún más la división de la propiedad, hecho que acentúa el minifundismo tradicionalmente asentado.

Las cifras globales son las siguientes: el término de Madrona tiene una superficie total de 4.535 hectáreas, 56 áreas y 90 centiáreas. De ellas 689 hectáreas pertenecen al anejo de Torredondo, 687 al de Perogordo y 128 hectáreas son de propiedad municipal. El resto se reparte de forma mayoritaria entre los caseríos que circundan el término. El número total de parcelas, incluidas subparcelas (se llama subparcela a una extensión perteneciente a una misma unidad pero que, por causas topográficas no se cultiva o está dedicada a otro

uso, como puede ser, por ejemplo, el de prado). El número de propietarios de parcelas rústicas es de 445, cuya titularidad se desglosa en las proporciones que a continuación se detallan.

El 58% de la superficie, 2.627 hectáreas, divididas en 385 parcelas, corresponde a ocho propietarios. El 40% de la extensión, 1.780 hectáreas, dividida en 3.009 parcelas, corresponde a 436 propietarios. Algunas de estas últimas parcelas no superan los 500 metros cuadrados y son muy numerosas las que no alcanzan los 1.000 metros. El 2% del total es de titularidad municipal con un total de 128 hectáreas, constituida en su mayor parte por prados y sotos. Esta enorme desproporción obedece al latifundismo tradicional en este término que se ha mantenido inalterable a través de los siglos.

Sin embargo, el desequilibrio también está presente en el grupo más numeroso de titulares, en el grupo minifundista, cuya propiedad se desglosa según el cuadro que sigue: tan solo tres propietarios de este grupo poseen más de 50 hectáreas, entre 50 y 100 h. Nueve entre 30 y 50 h. Doce entre 20 y 30 h. Treinta entre 10 y 20 h. Cuarenta entre 5 y 10 h. Sesenta y ocho entre 1 y 5 h., y finalmente, doscientos sesenta y tres, menos de 1 hectárea.



# NADA COMPARABLE AL NUEVO OPEL CORSA. NADA.

Nada como el Nuevo Opel Corsa. Compáralo. Cuando compruebes que su estilo coincide con el tuyo, que sus medidas de seguridad son las que tú pides, que su equipamiento y su sentido ecológico son reflejo de tu mundo. Cuando veas que hay una versión a tu gusto, nada te impedirá decir: El Nuevo Opel Corsa es ¡mi coche!

## EL INCOMPARABLE ESTILO DE MI COCHE.

Mi Nuevo Corsa tiene mi estilo. Joven, original, diferente, un exterior superaerodinámico y un interior más amplio, más completo, a mi gusto.

## LA INCOMPARABLE SEGURIDAD DE MI COCHE.

Mi Nuevo Corsa es todo seguridad. En ningún otro coche me siento tan seguro. Trae todo lo que pido y mucho más.

## LA INCOMPARABLE ECOLOGIA DE MI COCHE.

Me siento orgulloso. Con mi Nuevo Corsa contribuyo a preservar el medio ambiente. Consume poco, lleva catalizador y está hecho de materiales reciclables.

## LA INCOMPARABLE COMODIDAD DE MI COCHE.

Mi Nuevo Corsa lo tiene todo ¡todo! Un equipamiento fuera de lo normal. No le puedo pedir nada más.

## EL INCOMPARABLE PRECIO DE MI COCHE.

Con precios especiales de lanzamiento a partir de 995.000 pesetas.\* Desde luego, con estos precios, no tienes más remedio que ir a tu Concesionario Opel y reservar, ahora mismo, tu Nuevo Corsa.

MODELOS: 3 y 5 puertas: SWING, CITY, SPORT, GLS y GSI.  
MOTORES: Gasolina Inyección 1.2 (45 CV), 1.4 (60 y 82 CV), 1.6 16V. (109 CV); Diesel 1.5 (50 CV) y Turbodiesel (67 CV).  
EQUIPAMIENTO SEGUN VERSIONES: Sistema de Protección Lateral. Cinturones Autotensables. Airbag. ABS. Cierre Centralizado. Alarma Antirrobo. Elevalunas Eléctricos. Dirección Asistida. Cambio Automático. Aire Acondicionado sin CFC. Techo Solar. Pantalla Multifunción. Microfiltro de Aire. Radio-cassette estéreo con 6 altavoces.

NUEVO OPEL  
**CORSA**  
¡MI COCHE!

OPEL 

\* Precio recomendado por el fabricante (Península y Baleares). Transporte, IVA, impuesto de matriculación, gastos de pre-entrega y descuento promocional incluidos. Ventas a flotas: consulta a tu Concesionario Oficial Opel. Consulta las condiciones de Financiación y Leasing ofrecidas por Opel Credit, Opel Leasing y Opel Renting.

## PALAZUELOS DE ERESMA

El Consistorio de Palazuelos se encontraba cerrado, para ellos, al estar reunida la Comisión de Gobierno

## La mancomunidad "La Atalaya" no pudo celebrar el pleno en la sede de la institución

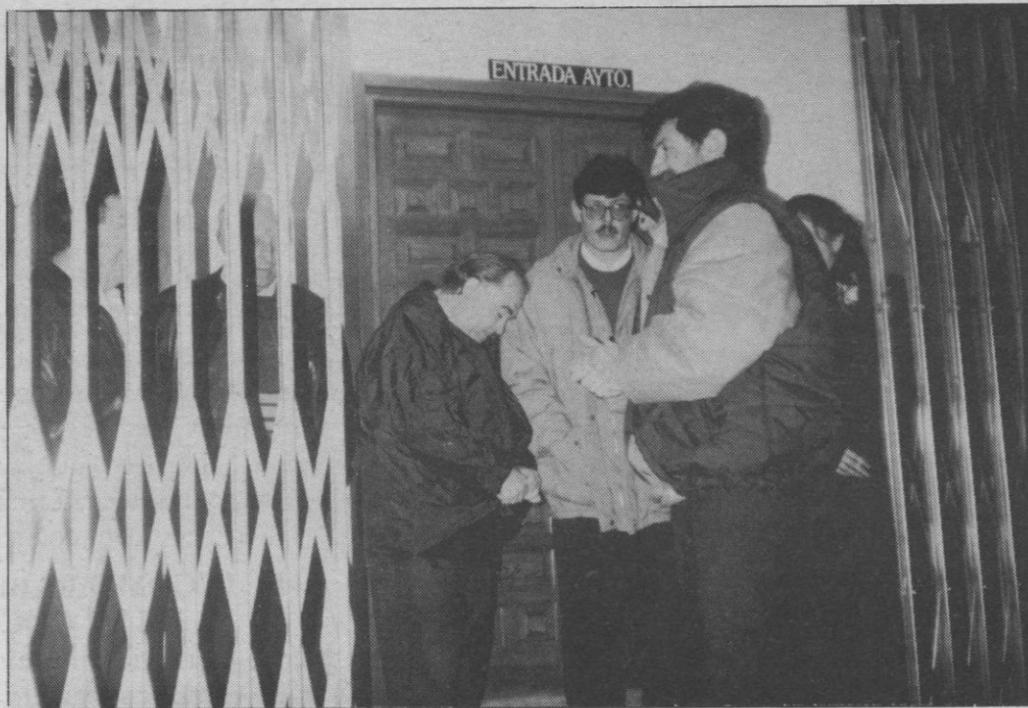
La mancomunidad "La Atalaya" no pudo celebrar, por segunda vez en tan solo un mes, el pleno convocado para la tarde de ayer en su sede, el Consistorio de Palazuelos, al encontrarse cerradas las puertas de este, aunque dentro del edificio se encontraban el alcalde de la localidad y su equipo celebrando una Comisión de Gobierno.

CONSUELO HERRERO

El pleno fue convocado por el presidente de la comunidad de municipios, Domingo Asenjo, y debía celebrarse en el Ayuntamiento de Palazuelos al ser éste la sede de la institución, formada por esta localidad, Trescasas y La Lastrilla.

Días atrás, y en concreto el 18 de marzo, Asenjo, remitió un escrito al alcalde de Palazuelos, Modesto Gil, comunicándole la convocatoria, en previsión de que sucedería lo ocurrido el 10 de febrero, en el que "a los efectos de evitar incidentes innecesarios" le confirmara la disponibilidad del salón de actos para la celebración de la sesión plenaria. Días después, el 22 de marzo, Modesto Gil envió un escrito a los miembros de la mancomunidad en el que aseguraba que la Casa Consistorial de Palazuelos está a disposición de "La Atalaya", como sede de ésta, "pero no en actos o convocatorias de personas que no ostentan la representación que pretenden.

En el pasado pleno de la



CONSUELO HERRERO

Los miembros de "La Atalaya" se quedaron sin poder celebrar el pleno, al estar cerrado el Consistorio.

mancomunidad, se dio la circunstancia, que ayer se repitió, que el secretario de la institución de municipios, que también lo es de Palazuelos no acudió a la cita. El presidente de la mancomunidad, previendo este hecho, acudió acompañado de una abogada para que hiciera las veces de secretario.

### RECURSO

Tras unos minutos de espera, a la puerta del Ayuntamiento, en el que se encontraban Domingo Asenjo y Mariano Garrido, como miembros de la mancomunidad y apoyados por el concejal del CDS, Juan

Manuel Sastre, acudieron los representantes de La Lastrilla, esperando celebrar la reunión. Por su parte, los miembros de Trescasas, habían previamente excusado su presencia hasta saber el resultado del contencioso presentado por Garrido y Asenjo contra su destitución como representantes de Palazuelos en esta mancomunidad. Posteriormente, y al seguir las puertas del Consistorio cerrada, decidían trasladarse al Ayuntamiento de La Lastrilla para celebrar la reunión.

El origen de estos hechos, ocurridos en dos ocasiones, se remontan a un pleno celebrado

en el mes de enero, en el que el actual equipo de gobierno y el concejal independiente destituyeron a Asenjo y Garrido como representantes de Palazuelos en la mancomunidad.

El acuerdo plenario no ha sido aceptado por los destituidos, que han recurrido ante la Sala de lo Contencioso del Tribunal Superior de Justicia de Burgos, ya que basándose en los estatutos de la mancomunidad y en diversos informes jurídicos, sólo pueden ser relegados de su cargo en el momento en que dejen de ser concejales de Palazuelos, situación que no se ha dado.

## Campo de tiro y simuladores

C.H.

El equipo de gobierno del PSOE y el concejal independiente, Ignacio Tapia, presentarán esta tarde, en el pleno ordinario que tendrá lugar en el Ayuntamiento de Palazuelos un dictamen en el que se pide instar al Ministerio de Defensa a que instale simuladores de tiro en el campo de Matabueyes.

El dictamen, que fue presentado en la comisión informativa previa al pleno, afirma que vista la moción presentada por los concejales de la oposición, en el pleno del 26 de febrero, y que fue rechazada su urgencia, se propone requerir a Defensa, y a los grupos parlamentarios integrantes de la Comisión de Defensa del Congreso y a las instituciones segovianas de la comisión de seguimiento del campo de tiro, a que antes del inicio del curso 93-94 se asigne la partida presupuestaria correspondiente para que en dicha fecha estén emplazados los simuladores de tiro y se reduzca el fuego real y las prácticas nocturnas con cañón. En caso de no llevarse a cabo esta petición, el Ayuntamiento iniciaría las actuaciones legales oportunas ante los tribunales, al entender que las prácticas incumplen la normativa de actividades molestas y peligrosas.

Además, pedirán a las instituciones segovianas que hagan las gestiones oportunas para programar a 10 ó 15 años vista, los nuevos emplazamientos de las instalaciones de la Academia de Artillería, campo de tiro y polvorines, pues de lo contrario y debido a la revisión de las enseñanzas militares, Segovia podría perder la Academia con el consiguiente perjuicio económico.

### CANTALEJO

## Adjudicadas dos parcelas a la cooperativa "El Vilorio" para construcción de viviendas

MIGUEL ANGEL

En la subasta pública celebrada la semana pasada, el Ayuntamiento de la ciudad adjudicó dos parcelas con un total de 5.200 metros cuadrados a los integrantes de la cooperativa "El Vilorio", para la construcción de viviendas unifamiliares.

El precio final de adjudicación ascendió a un total de 26.400.100 pesetas, superando tan sólo en 100 pesetas la cantidad mínima fijada por el Ayuntamiento para concurrir a la subasta y siendo esta cantidad la única oferta presentada a la misma, con una valoración de 5.000 pesetas por cada metro cuadrado.

En el pliego de condiciones se pone de manifiesto que los cooperativistas tienen que comprometerse a construir un mínimo de 30 viviendas unifamiliares en las dos parcelas. Asimismo los propietarios tendrán que ocuparlas de forma personal y directa,

en calidad de residencia habitual durante un periodo de 10 años, no pudiéndolas arrendar durante ese tiempo.

Los cooperativistas además, tendrán que conservar el volumen de ocupación durante 30 años y deberán justificar unos ingresos mínimos que superen en vez y media el salario mínimo interprofesional. También se especifica que si los adjudicatarios quisieran vender las viviendas dentro del citado plazo de 10 años, tendrán que comunicarlo previamente al Ayuntamiento, que las podrá adquirir por el precio máximo al que fueron vendidas, más el incremento de precios al consumo. El objetivo de esta compra por parte del Ayuntamiento sería su adjudicación a las familias necesitadas de la población.

Esta nueva cooperativa de viviendas, se ubicará junto a las otras dos cooperativas que ya obtuvieron hace algunos días la

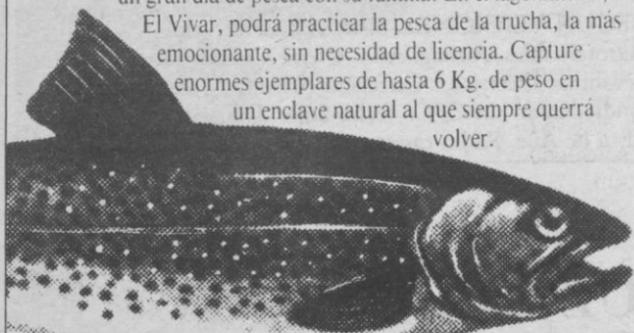
licencia municipal para el comienzo de las obras. El plazo para terminar las viviendas será de cuatro años, a partir de la fecha en que el Ayuntamiento conceda la correspondiente licencia de obras. También en ese periodo de tiempo se deberán finalizar las labores de urbanización y en caso de que esto no se cumpliera, los solares volverían automáticamente a la propiedad del Ayuntamiento sin indemnización alguna e incluyéndose todo aquello que se hubiera construido.

Los componentes de esta cooperativa también deberán de correr con los gastos de modificación de las conducciones de agua potable y de los nuevos trazados de líneas eléctricas y deberán de presentar un riguroso proyecto de urbanización con todos los servicios y pavimentaciones necesarios, incluyendo también las redes de agua, la luz pública y privada, teléfonos, etc.

## ¿DONDE DICEN QUE SE PESCA? EN EL VIVAR, NATURALMENTE

SIN LICENCIA A 45 MINUTOS DE VALLADOLID

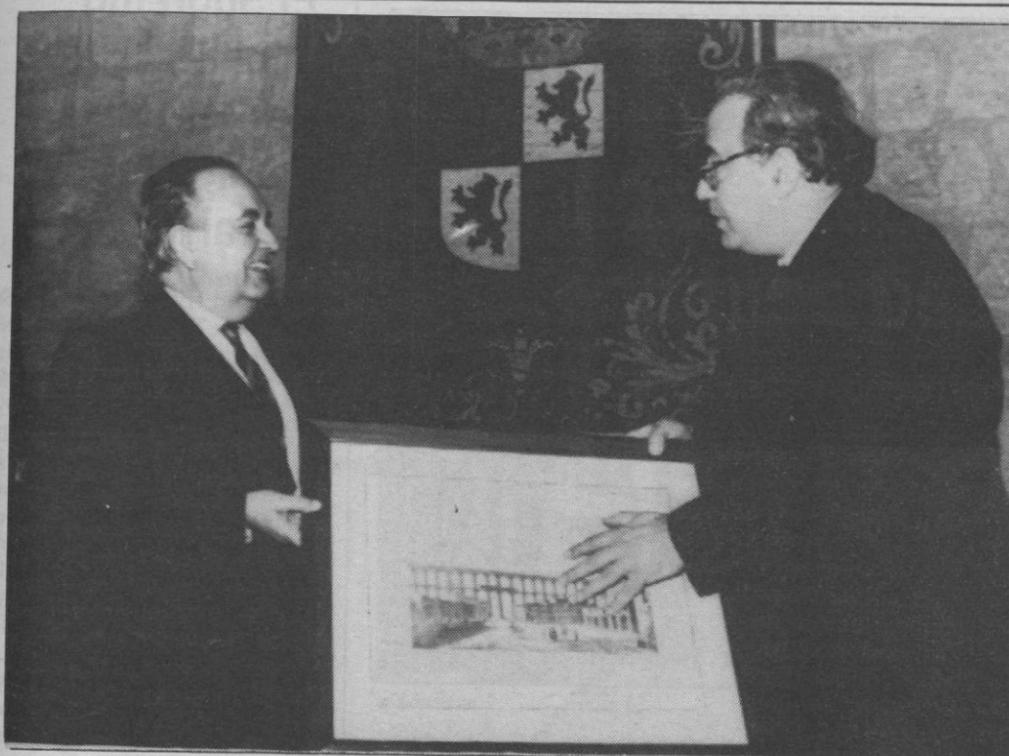
Y a un paso de la espectacular ruta románica del Duratón, encontrará el espacio perfecto para disfrutar de un gran día de pesca con su familia. En el lago natural, El Vivar, podrá practicar la pesca de la trucha, la más emocionante, sin necesidad de licencia. Capture enormes ejemplares de hasta 6 Kg. de peso en un enclave natural al que siempre querrá volver.



SEGOVIA  
CANTALEJO  
FUENTIDUEÑA  
EL VIVAR

ENGANCHESE  
A LA PESCA EN  
«EL VIVAR»  
Tel. (91) 457 98 14

ENTRADA LIBRE  
(NO SE ALQUILAN CAÑAS)  
1.200 PTS.  
KILO



Gregorio Peces-Barba recibiendo un obsequio del presidente de las Cortes regionales. TELEFOTO EFE

Según dijo Peces-Barba en los actos conmemorativos del X aniversario

## “La Constitución no establece dos tipos de comunidades distintas”

El rector de la Universidad Carlos III, Gregorio Peces-Barba comentó que “no hay ningún elemento en la Constitución que permita establecer dos velocidades en el acceso a las competencias”. Peces-Barba calificó de “escandalosas” las declaraciones de Pujol en su visita hace 15 días.

Valladolid. (Ical).— El rector de la Universidad Carlos III, Gregorio Peces-Barba, defendió ayer en Valladolid el “derecho de todas las comunidades autónomas a exigir los mismos techos competenciales si los solicitan”.

Peces-Barba, que ejercía la presidencia del Congreso de los Diputados cuando se aprobó el Estatuto de Castilla y León, recordó que “en la Constitución no hay ningún elemento que permita establecer dos tipos de comunidades

o dos velocidades distintas”. El catedrático de Derecho Natural y ex diputado nacional por Valladolid, fue recibido por la Mesa de las Cortes regionales y pronunció una conferencia dentro del programa de actos de conmemoración del X aniversario del Estatuto de Autonomía. Peces-Barba calificó de “escandalosas” las declaraciones del presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, quien señaló en su visita a Valladolid para participar en este aniversario hace 15 días que

“Castilla y León debería aprender a cultivar la cultura de la queja”.

Para el rector “los estados no se construyen desde la queja por que es desmembradora e insolidaria”. El ponente señaló que “Jordi Pujol sólo pretendía ganarse las simpatías de los ciudadanos de Castilla y León” y alabó la “solidaridad de Castilla y León como comunidad clave en el proceso integrador español”. Sobre los últimos acontecimientos parlamentarios, Gregorio Peces-Barba calificó como “cosa normal” el abandono por parte de miembros del Partido Popular el Congreso de los Diputados en la sesión del miércoles.

## La Junta saca a concurso 1.366 plazas de la oferta pública de empleo

Valladolid. (Ical).— El Consejo de Gobierno de Castilla Y León en su reunión ordinaria de ayer aprobó la oferta pública de empleo correspondiente a 1993, que incluye 1.366 plazas entre funcionarios y personal laboral. Además, la Junta aprobó varios proyectos de mejora de las carreteras de la región, que suponen una inversión cercana a los 2.500 millones.

La oferta pública de empleo, que por ley debe hacerse en los tres primeros meses del año, menciona las vacantes presupuestadas de los cuerpos y escalas de la Función Pública regional que se concretan en 697 plazas de funcionarios y 669 de contratados laborales. De estas plazas un 3 por ciento se reserva a personas con minusvalías físicas. De las plazas incluidas en la oferta pública de empleo entre 50 y 60 son de nueva creación y una parte importante se refiere a personal sanitario. En este apartado el portavoz de la Junta, José Manuel Fernández señaló que tiene intención de sacar este año el concurso de médicos que no se celebra desde hace quince años.

En el capítulo de inversiones la Junta aprobó una inversión cercana a los 2.500 millones de pesetas, con cargo al ejercicio 1993-95, para la construcción y mejora de varias carreteras de la región, entre las que se incluyen la C-111 de Segovia a Salas de los Infantes por Aranda (Burgos); el puente de acceso a Matroza del Sil (León) en la C-631 de Ponferrada a La Espina, y la de Carrión de los Condes a Frómista (Palencia). Además de las anteriores las obras también se mencionan en este bloque de carreteras la construcción de la variante con puente sobre el río

Cueza entre Villoldo y Perales (Palencia); la mejora de la plataforma entre Garay y Ausejo (Soria); la ZA-610 en Bóveda de Toro (Zamora), y el nuevo puente sobre el Eresma en la C-112 entre Cuéllar y Medina del Campo.

En agricultura el Consejo autorizó un gasto de 670 millones para realizar la campaña de saneamiento ganadero correspondiente a 1993, y que conlleva la contratación de unas 190 personas entre veterinarios y auxiliares. La campaña se centra en la erradicación de la tuberculosis, brucelosis, leucosis y perineumonía de las explotaciones de ganado bovino, ovino y caprino. También fueron aprobados los decretos de ejecución de la concentración parcelaria en Susinos del Páramo (Burgos) y en Villossilla (Palencia) y una subvención de quince millones a PROSEMA para la organización de la Feria Agroalimentaria que se celebra en Valladolid del 27 al 31 de marzo.

El consejero-portavoz indicó también su satisfacción por las disculpas presentadas a la Junta por el ministro Eguigaray sobre la interpretación de sus palabras sobre Castilla y León en el reciente pleno del Senado sobre el estado de las autonomías y dijo que la Junta considera “cerrado” este conflicto institucional.

Por otra parte el pleno de las Cortes de Castilla y León aprobará definitivamente la propuesta de reforma del Estatuto de Autonomía el próximo miércoles. La Comisión del Estatuto rechazó la mayoría de las emiendas presentadas por el CDS e IU, y sólo aceptó las formuladas por el PP y el PSOE, que tienen como objetivo mejorar la redacción del texto inicial.

## CC.OO. presentará a Lucas un plan de infraestructuras industriales para la zona noroeste

Valladolid. (Ical).— Una delegación de la unión regional de CC.OO. de Castilla y León, encabezada por su secretario general, Javier Fernández, se entrevista hoy con el presidente de la Junta, Juan José Lucas, al que entregarán la propuesta sindical sobre un plan de infraestructuras para la zona noroeste de España. Este plan fue elaborado por las uniones regionales de CC.OO. de Asturias, Galicia, Euskadi, Cantabria y Castilla y León, reunidas el pasado día 12 de marzo en Santiago de Compostela.

Las organizaciones sindicales se han unido para reivindicar ante las administraciones central y regional infraestructuras viarias e industriales como “elementos necesarios e imprescindibles para la vertebración del territorio y para promover el desarrollo económico y social de la zona noroeste”.

La delegación de CC.OO. estará formada además por Gonzalo

Díaz Gómez, secretario general de política industrial de la unión regional, y por Juan José García, secretario general de la Federación de Transportes de Comisiones Obreras de Castilla y León. Las organizaciones sindicales, que se reunieron el pasado día 12 en Santiago de Compostela, apuestan por la inversión en aquellas comunidades de menor desarrollo y donde la rentabilidad a corto plazo es también menor, pero que precisan de esa infraestructura básica para su desarrollo económico.

A juicio de CC.OO., el Gobierno ha invertido poco y mal en el ferrocarril, con una distribución territorial desequilibrada, por lo que propugnan una inversión equilibrada, elevación de las velocidades medias de la red básica, impulso de la tecnología y mantenimiento de la unidad de la red. CC.OO. exige la conexión con la red europea de alta velocidad a través de Irún.

## Muere el ayudante de maquinista del tren que colisionó contra un camión en Viana de Cega

Valladolid (Efe).— El ayudante de maquinista Fidel Marcos Pérez, de 34 años, murió anoche en un accidente ferroviario ocurrido en Viana de Cega al colisionar un tren de viajeros contra un camión cargado de harina que cruzaba un paso a nivel con barreras automáticas, informaron hoy a Efe fuentes de RENFE.

El accidente se produjo a las 23,15 horas en el paso a nivel situado en el punto kilométrico 235,18 de la línea férrea Madrid-Irún (donde en octubre ocurrió un siniestro de características similares), al introducirse en el paso a nivel el camión matrícula de Santander 2103-R cuando las barreras habían comenzado a bajar.

La parte trasera del camión, que pesaba 34 toneladas, quedó dentro de la vía al paso del tren expreso Salamanca-Barcelona (número 11.925), cuya locomotora chocó contra la

cajadel vehículo de transporte.

Tanto el maquinista, Miguel Alonso San Bernabé, como el conductor del camión, José Gutiérrez Sánchez, resultaron ilesos, aunque el primero tuvo que ser ingresado en el Hospital Clínico Universitario de Valladolid debido a su estado de nerviosismo muy alterado.

Como consecuencia del choque, la parte trasera del camión fue a parar contra una columna de electrificación, lo que provocó la caída del tendido eléctrico y el corte de la vía durante tres horas y media.

Los 45 pasajeros del tren, que no sufrieron daño alguno, reanudaron el viaje en el mismo convoy, con dos horas y 37 minutos de retraso, después de procederse al cambio de máquina.

El accidente provocó retrasos en cinco trenes de viajeros y en varios de mercancías según a informado RENFE.

## Paro total en la minería leonesa por la muerte de cuatro trabajadores

León. (Ical).— La totalidad de los once mil mineros de la provincia de León pararon ayer en protesta por la muerte de sus compañeros David Álvarez Meléndez y Antonio Bahillo Herreiros, que fallecieron el martes al derrumbarse un costero de carbón en una galería de la mina “Carbonia”, en la localidad de Arbas del Puerto, junto a Pajares y de los fallecidos en Robledo de las Traviesas, Elías González y Julian Rodríguez.

A pesar de que el paro de 24 horas fue convocado por los sindicatos UGT y CC.OO. a media tarde del miércoles, la respuesta ha sido masiva en todas las cuencas, que han visto morir a cuatro mineros en los dos accidentes que han tenido lugar en tres días. Los técnicos de minas están estudiando las causas del accidente y, según han avanzado, parece que el derrame de carbón fue fortuito.

## Guerra: "El PSOE no tiene ninguna imputación"

León (Efe).— Alfonso Guerra, vicesecretario general del Partido Socialista, aseguró anoche en León que el PSOE "no está implicado" en el asunto Filesa, y precisó que el partido "no es parte, no tiene ninguna imputación".

En declaraciones a los informadores al término de la conferencia que pronunció en el teatro Emperador de la capital leonesa, Guerra dijo que el caso Filesa "es un asunto relacionado con una empresa de la que hace años formaron parte dos personas y hay una investigación" sobre la actividad de esa empresa y de esas personas, recalcó. El número dos de los socialistas señaló que el partido no conoce las actividades que las personas puedan tener a título particular, pero que, en cualquier caso, si hay irregularidades, habrá que aclararlas.

Guerra agregó que el informe de los peritos del caso Filesa parecía más un 'dossier' "hecho para la prensa que un informe de técnicos". A preguntas de los informadores, Guerra expresó su confianza en que el PSOE podrá gobernar en solitario, una vez que tengan lugar las próximas elecciones generales, y se mostró partidario de agotar la actual legislatura, "un Gobierno en mayoría debe agotar el periodo legislativo", añadió.

Sobre los resultados de la primera ronda de votación en Francia, Alfonso Guerra dijo que no son extrapolables a España.



González responde a preguntas de los universitarios.

TELEFOTO EFE

El presidente del Gobierno fue abucheado ayer en la Autónoma

## González, dispuesto a asumir "la responsabilidad" de Filesa

El presidente del Gobierno, Felipe González, dijo ayer en una conferencia universitaria en Madrid, en la que fue insultado y abucheado por numerosos estudiantes, que está dispuesto a asumir "toda la responsabilidad" que le compete en el caso Filesa, sin descartar la dimisión en ese supuesto.

Madrid (Efe).— González, quien acudió a clausurar un seminario en la Universidad Autónoma de Madrid, pronunció una conferencia y participó en un coloquio donde fue constantemente interrumpido con gritos como "ladrón", "chorizo", "habla de Juan Guerra, habla de Filesa" y "¿cómo tiene tanta cara!".

"Barbero afeitados", "vamos a contar mentiras", "dimisión, dimisión" fueron otras frases y canciones que escuchó el presidente del Gobierno, quien en

un momento del acto señaló que "en el sueldo, que no crean que es mucho, está incluido aguantar con calma estas situaciones".

Numerosos estudiantes esperaron a González a la salida del edificio donde tuvo lugar este acto y le acompañaron, entre pitos e insultos, hasta el rectorado, donde asistió a una comida junto con el Príncipe Felipe, alumno de esta Facultad, quien había asistido, entre el público, a la conferencia del jefe del Ejecutivo.

Parte de los asistentes aplaudieron a González ante el acoso de los que le increparon y silbaron, tanto en el curso de la conferencia como en el coloquio.

En el inicio de la conferencia y, ante las acusaciones de corrupción de los presentes, González se vio obligado a explicar que está "dispuesto a depurar responsabilidades de todo tipo de corrupción", incluidas las que puedan derivarse del asunto Filesa.

En ese momento también señaló que "he tenido siempre un impulso ético machadiano" y agregó que "cuando acabe mi experiencia política, cuando sea, saldré de ella igual que entré; no me turba el ambiente de acusaciones sin fundamento".

## El Supremo acusa a Barbero de inculpar a Navarro y Sala

Madrid (Efe).— La Sala Segunda del Tribunal Supremo señala en un auto hecho público ayer que el magistrado instructor del "caso Filesa", Marino Barbero, "trata como inculcados" a los parlamentarios socialistas Carlos Navarro y José María Sala "sin haber iniciado los trámites exigibles como el suplicatorio".

Los magistrados encargados de resolver recursos contra resoluciones de Barbero, Ramón Montero, Eduardo Moner y Carlos Granados, notificaron ayer cuatro autos en los que recuerdan "nuevamente al instructor que con su competencia y celo ponga fin a una fase puramente provisional y preparatoria para facilitar así la celebración sin dilaciones indebidas del juicio".

Por otro lado, el diputado socialista José María Mohedano dijo hoy, tras conocer el auto del Tribunal Supremo que critica al instructor del "caso Filesa" por tratar como inculcados a los parlamentarios del PSOE Carlos Navarro y Josep María Sala, que el juez Barbero "se extralimita de forma permanente".

El portavoz de Justicia del Grupo Socialista hizo esta afirmación basándose "en la experiencia que como abogado tengo en este tipo de asuntos", e insistió en que "un juez instructor no puede tratar como inculcados a quienes no lo son".

"Además —dijo Mohedano— con esta falta de respeto a las garantías básicas de un proceso judicial democrático, el juez está dando pie" a que el Partido Popular "organice juicios paralelos injustos que desvirtúan lo que es la justicia en un Estado de Derecho".

## La Bolsa de Madrid

### AVANCES GENERALIZADOS

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid subió al mediodía de hoy 2,19, y quedó situado en 237,84 puntos.

Finaliza la semana dentro de una buena disposición en el mercado, los avances se generalizan y cobran más entonación con avances de altura para grupos de construcción, cartera-inversión y electricidad especialmente, apoyados también por los grupos bancarios petróleo-químicas y metal-mecánica.

Esto hizo que el índice general ganase superando los 2 puntos de alza, lo que dio una mayor animación al mercado.

Hay que tener en cuenta también la buena contratación y el avance de diversas bolsas europeas.

Las diferencias por grupos de valores que permanecen en el mercado tradicional son las siguientes:

En Aparcamientos, Subterráneos baja 2, Iberpistas baja 1 y Saba sube 6.

En Alimentación, Seda sube 3.

En Agricultura y Pesca, Rústicas baja 25.

En Inmobiliarias, Ahorro Familiar baja 2 e Inmobiliaria del Sur baja 15.

En Cementos y Materiales de Construcción, Obrascón sube 1.

En Químicas, Sefanitro baja 2, Zeltia baja 10.

En Energía, Hullas sube 3.

En Metal Mecánica, Interclisa baja 2.

Sistemas Financieros suben 5,50, Ceivasa sube 2, Mercapital baja 1 y Europea baja 4.

Los valores no reseñados, repiten cambio.

## "La denegación del permiso a Parot es una posición muy razonable", según Vera

Madrid (Efe).— La denegación por parte del Ministerio de Justicia del permiso para que Henry Parot sea trasladado a París para testificar en el juicio contra miembros de la "cúpula" de ETA y del llamado "comando itinerante", es una posición muy razonable y la única que cabe en este caso, según el secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera, que llegó a primeras horas de la mañana al aeropuerto madrileño de Barajas, procedente de Washington donde ha realizado una visita oficial.

El secretario de Estado señaló que en otras ocasiones, cuando se ha requerido a Francia la presencia de delincuentes, de personas inculpadas en nuestro país o que tenían relación con algunas acciones que se juzgaban en la Audiencia Nacional, ésta se ha denegado.

Vera afirmó que "tenemos que ir acostumbrándonos" a que el criterio de los jueces españoles tiene que ser el mismo y tiene que tener el mismo valor ante las

autoridades judiciales francesas, que el que tienen las autoridades judiciales francesas ante las españolas.

"Tenemos que abrir paso al espacio judicial europeo, y por tanto tiene que haber un clima de confianza absoluta y los criterios que se aplican en España en el campo judicial tienen que ser prácticamente los mismos que se aplican en Francia", señaló.

El juicio contra siete activistas de ETA, entre ellos el que fue su máximo dirigente Francisco Múgica Garmendia, "Pakito", se reanudará hoy después de que ayer fuera suspendido por la negativa de los acusados a comparecer ante el tribunal.

### TESTIGO DE LA DEFENSA

Hoy está convocado como testigo de la defensa el jefe del "comando itinerante" de ETA, el francés Henri Parot, quien está encarcelado en España y cuyas declaraciones constituyen una de las bases de este sumario.

El juez que lleva el caso ha

recibido cartas de cada uno de los inculcados, excepto de "Pakito", en las que éstos persisten en su posición de no asistir al juicio mientras no comparezca Parot, el jefe del comando cuyos miembros y responsables están siendo juzgados en París.

Parot, que ha sido condenado en España a 847 años de cárcel, no vendrá, sin embargo, a París, por la negativa de las autoridades españolas a permitir su traslado, decisión que al reanudarse la vista no había sido comunicada oficialmente al tribunal.

Desde el pasado jueves comparecen ante el Tribunal Correccional, además de "Pakito", el que estaba considerado experto en explosivos, José María Arregui Erostarbe, "Fiti", y otro español, presunto activista de la banda armada, José Domingo Aizpuru Aizpuru, "Pitxas". Los miembros del comando inculcados son los franceses Jon Parot, hermano de Henri, Jacques Esnal, Frederic Hambreou y José Ochoantesana.

# PEUGEOT 306 EL RIVAL



Diseñado por Pininfarina, el Peugeot 306 es el matrimonio perfecto entre la razón y la emoción.

### Un rival en toda línea.

Porque, desde el primer vistazo, el Peugeot 306 se perfila como un innegable rival. Su elegancia de líneas se pone de relieve en la suavidad de sus curvas sin perder un ápice de su aspecto dinámico y deportivo. Es la estética del rival.

### Rival por equipamiento.

El nuevo Peugeot 306 es el rival en la forma y en el fondo, como demuestra su magnífico equipamiento:

-Faros halógenos de doble óptica.

-Elevavinas eléctrico

delantero.

-Cierre centralizado con mando a distancia.

-Lunetas tintadas.

-Cuentarrevoluciones.

-Reloj digital.

-Dirección asistida.

-Regulación lumbar y en altura en asiento del conductor.

-Asiento trasero abatible en 2 partes.

-Reposacabezas en asientos delanteros y reposacabezas integrados

en asientos traseros.

### Rival por naturaleza.

El nuevo Peugeot 306 pone de manifiesto abiertamente el respeto al medio ambiente.

Es natural.

-Catalizador de tres vías y sonda "Lambda"

-Relleno de asientos reciclable.

-Aire acondicionado que preserva la capa de ozono.

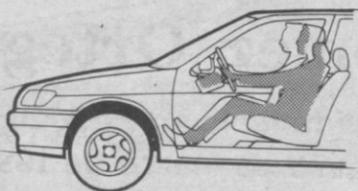
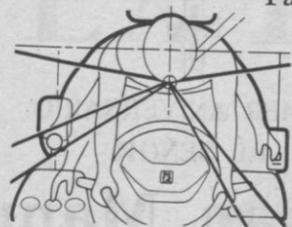
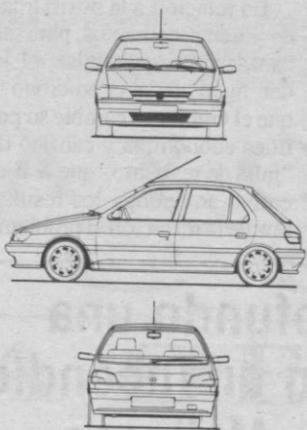
Así es el nuevo Peugeot 306.

Un atractivo adversario con todo lo necesario para ganar.

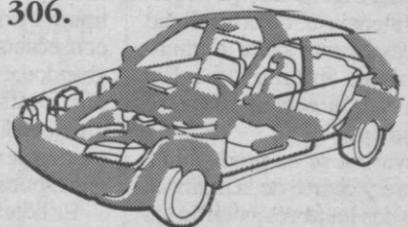
Naturalmente.



Siéntese en un Peugeot 306. Ajustelo todo a su gusto y notará que nunca se ha sentido tan cómodo y seguro.



Dentro del Peugeot 306 todo está concebido ergonómicamente para que nada le prive del placer de conducir.



El Peugeot 306 trae marcas de fábrica sus piezas reciclables, que son casi todas. Para que nadie ponga en duda su amor por la naturaleza.



PEUGEOT 306. EL RIVAL



PEUGEOT

## Una nueva crisis empeora el estado de gravedad de Don Juan

Pamplona (Efe).— Don Juan de Borbón ha presentado este mediodía una nueva "crisis de bradicardia intensa e hipotensión arterial" que, pese a haberlo superado espontáneamente, supone un empeoramiento "sobre el estado de gravedad que venía presentado", según el último informe médico.

En el informe leído a la prensa a las 13,00 horas por la directora de Comunicación de la Casa del Rey, Asunción Valdés, se precisa que "se aprecia un deterioro progresivo del estado general" del Conde de Barcelona.

La crisis de bradicardia, consistente en alteraciones de la frecuencia cardíaca, que conlleva un descenso brusco de las pulsaciones, le sobrevino al padre del Rey a las 12,30 horas "tras pasar la noche tranquilo".

Después de que el Rey regresara anoche a Madrid, Don Juan de Borbón permanece acompañado en la Clínica de la Universidad de Navarra por la Reina, los duques de Soria y la duquesa de Badajoz, así como el jefe de la Casa del Conde de Barcelona, Beltrán Osorio, duque de Albuquerque.

La directora de comunicación del Palacio de la Zarzuela, Asunción Valdés, explicó ayer que Don Juan Carlos reanudaría sus actividades de Estado sin que estuviera previsto cuándo volvería a visitar a su padre, aunque recordó el deseo del Monarca de permanecer junto a Don Juan el máximo tiempo posible.

El proceso en el estado de gravedad de Don Juan está obligando a los Monarcas a continuos desplazamientos.



Nicolás Redondo durante su entrevista con Julio Anguita.

TELEFOTO EFE

Rechazó nuevas enmiendas al proyecto de ley de huelga consensuado

## Redondo vaticina un "profundo descalabro" de los socialistas

El secretario general de UGT, Nicolás Redondo, auguró ayer un "profundo descalabro" electoral de los socialistas si varían su política económica, al tiempo que mostró su rechazo a la posibilidad de que se introduzcan nuevas enmiendas al proyecto de ley de huelga ya consensuado.

Madrid (Efe).— En rueda de prensa tras entrevistarse con el coordinador general de IU, Julio Anguita, Redondo afirmó que el Gobierno "sataniza" los salarios y la rigidez del mercado de trabajo como causantes de la "mala" situación económica lo cual, unido a la "contumacia" de su política de ajuste, puede tener un efecto electoral "no deseado por el PSOE".

Precisamente, el grupo parlamentario socialista introdujo ayer dos enmiendas transaccionales en el proyecto de

ley de huelga durante su debate en la comisión de constitución del Senado, que respetan, según la ponente socialista Carmen Cerdeira, el acuerdo en este tema con los sindicatos.

### PACTOS

En relación a la posibilidad de iniciar contactos para alcanzar pactos globales, el líder ugetista la condicionó a que el Gobierno cambie su política económica y calificó de "falta de realismo" que el Ejecutivo anteponga los resultados de la inflación al problema

del paro, que ha adquirido una dimensión "de masas" y ante el cual los socialistas "han claudicado". Negó que él mismo haya experimentado un cambio de actitud frente a los socialistas tras la entrevista que mantuvo hace diez días con el vicesecretario del PSOE, Alfonso Guerra y, en este punto, evitó comentar si el "número dos" de ese partido se mostró entonces contrario a la línea económica del Gabinete.

Julio Anguita dejó claro que IU no va a elaborar su programa electoral conjuntamente con los sindicatos, aunque sí admitió las coincidencias en materia socioeconómica, de modo que confirmó que habrá apoyos concretos.

## UGT pide retrasar la autonomía del Banco de España

Madrid (Efe).— UGT cree necesario retrasar "al máximo posible" la concesión de autonomía al Banco de España y procurar "el mayor control" político sobre las decisiones de esta institución, que, según el sindicato, ha detentado en los últimos 15 años el "monopolio absoluto" de la ideología económica española.

En un comunicado difundido esta mañana, por la Unión General de los Trabajadores (UGT) señala que el Banco de España "se ha mantenido permanentemente en una situación de privilegio".

Este fenómeno, según indica el sindicato a través de su comunicado, permitió, durante los últimos años, la aparición paulatina de una nueva oligarquía, ligada, a su vez, a los centros de poder del instituto emisor, "que ha ido copando un número importante de cargos en el sector financiero español".

A juicio del sindicato ugetista, el Banco de España ha rehusado siempre someterse a cualquier control sobre "los inmensos fondos que maneja".

Ahora, indica el sindicato ugetista, el proyecto de ley de autonomía presentado en el Parlamento acentúa este privilegio y facilita el "ideal conservador" de separar lo económico del ámbito político.

UGT emplaza por tanto a los grupos parlamentarios para que frenen esta ampliación de la autonomía del Banco de España y sentencia que, en definitiva, "o el poder político controla al económico o éste controlará al político".

## Dos reclusos se fugan de la cárcel de Picassent

Valencia (Efe).— Dos reclusos se han fugado hoy de la prisión "Valencia-2" de la localidad de Picassent tras saltar el muro de la cárcel, informaron a Efe fuentes de la dirección del centro penitenciario.

La evasión se ha producido a las nueve y cuarto de la mañana, cuando dos hombres saltaron los muros de la prisión "sin que, en ese momento, la acción fuera detectada por los sistemas de seguridad", según señaló el director del centro, José García. Los fugados son Miguel Angel C.N. y Juan Carlos H.T., que estaban reclusos en el módulo seis de la prisión, y que aprovecharon una salida al patio para huir, según señalaron fuentes sindicales.

Las Fuerzas de Seguridad desplegaron, nada más tener conocimiento de los hechos, un dispositivo en torno a la prisión de Picassent, aunque por el momento no se ha podido localizar a los evadidos.

## En coma profundo una mujer herida en un incendio en Palma de Mallorca

Palma de Mallorca (Efe).— Marina Rioboo, de 57 años, se encuentra en coma profundo por traumatismo craneoencefálico a consecuencia de una caída al abandonar el hotel Magalluf Park, donde esta madrugada se declaró un incendio, en el que otras veinticinco personas resultaron afectadas por inhalación de humos.

El hotel Magalluf Park, en la localidad mallorquina de Calviá, estaba ocupado por grupos de turistas españoles, pertenecientes a un viaje del INSERSO, y por otros huéspedes de nacionalidad británica, alemana e italiana, informaron fuentes del hotel.

El siniestro, cuyos orígenes no se han establecido aún, pero que pudo deberse a un cortocircuito, se inició sobre las 4.15 horas de esta madrugada en la zona del bar, vestíbulo y recepción, que quedaron prácticamente destruidos, originando una densa humareda que se extendió por las seis plantas del hotel.

Inmediatamente se dio la alar-

ma y acudieron al lugar del siniestro efectivos de la Policía Local, Guardia Civil, bomberos del Consell Insular de Mallorca y bomberos de Palma, que comenzaron los trabajos de extinción y desalojo de los huéspedes del hotel. También acudieron numerosas ambulancias, que efectuaron el traslado de las personas afectadas a diversos establecimientos sanitarios de Palma.

En el hospital palmesano de Son Dureta, según fuentes del establecimiento, ingresaron nueve personas, cuatro de las cuales han quedado internadas en observación, sin que su estado ofrezca gravedad. En la clínica Juaneda, también de Palma, ingresaron siete personas, entre ellas Marina Rioboo, herida de carácter muy grave y cuatro ciudadanos británicos, cuyo estado no presenta otras complicaciones que la inhalación de humos, según fuentes del centro sanitario.



PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**D. Juan Manuel  
Gómez Ortega**

Que falleció en Segovia  
el día 29 de marzo de 1992

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

La misa que se celebre mañana sábado, día 27, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia, será aplicada por el eterno descanso del alma del finado.

Sus hijas, María-Cristina y Ana-María Gómez Cabrero; hijo político, Santiago García Loygorri; nietas, Ana, Concha y María; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

*Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.*

## Netanyahu, nuevo presidente del partido Likud

Jerusalén (Efe).— El diputado Binyamín Netanyahu, de 43 años, fue elegido ayer presidente del partido conservador Likud, el principal de la oposición en Israel.

Netanyahu obtuvo el 52 por ciento de los votos en las elecciones internas, en las que por primera vez en la historia del Likud tenían derecho a participar sus más de 200.000 afiliados. Hasta ahora, el presidente era elegido por el comité central del partido.

El nuevo jefe de la oposición, el líder más joven de la política israelí, sustituye en su puesto al ex primer ministro israelí Isaac Shamir, de 76 años, que tras la derrota en las elecciones generales del pasado 23 de junio decidió abandonar la presidencia de su partido.

"Debemos devolver al Likud al Gobierno" -que ese partido perdió tras 15 años en el poder-, afirmó Netanyahu durante la campaña previa a las elecciones internas. "El país ensangrentado en que se ha convertido Israel por el terrorismo palestino, que el Gobierno laborista de Isaac Rabin es incapaz de frenar, necesita al Likud", decía también Netanyahu. Los sondeos otorgan a Netanyahu las mismas posibilidades que Isaac Rabin, de acceder a la jefatura de Gobierno.

Musulmanes y croatas firmaron el plan elaborado por Vance y Owen

## La paz en Bosnia depende de los serbios y de las presiones de la ONU

El complicado plan de paz para Bosnia-Herzegovina, elaborado y negociado por Cyrus Vance y David Owen a lo largo de siete laboriosos meses, depende ahora de los serbios, bosnios y de Yugoslavia, y de la determinación del Consejo de Seguridad para presionarlos y hacer cumplir el acuerdo.

Naciones Unidas (Efe).— Una determinación sobre la que, por ahora, planean ciertos interrogantes, debido sobre todo a la grave crisis política en Rusia, histórica aliada de los serbios y uno de los cinco miembros permanentes del Consejo, con derecho de veto. Por fin, y a regañadientes, el presidente del Gobierno musulmán bosnio, Alia Izetbegovic, firmó ayer en la ONU los dos últimos documentos del plan, y lo mismo hizo el líder croata, Mate Boban, en una ceremonia a la que asistió, como convidado de piedra, el dirigente serbio bosnio, Radovan Karadzic.

Karadzic dijo que no podía firmar los documentos, que criticó, e iba a consultar con su Asamblea en Pale, pero advirtió que si hay más sanciones contra Belgrado o "castigos unilaterales a los serbios", dejará las negociaciones y sus fuerzas seguirán peleando por la independencia de esta minoría, que representa el 35 por ciento de la población bosnia.

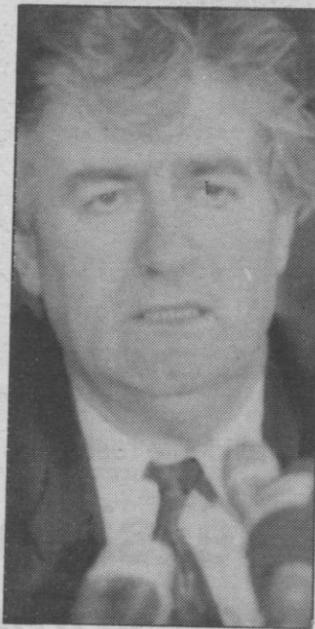
Izetbegovic, cuyas fuerzas van perdiendo posiciones sobre el terreno, dijo que su propia firma será "nula y no válida" si Karadzic no acepta los documentos sin un solo cambio "en un plazo razonable", si el Consejo de Seguridad no toma en "uno o dos meses" las medidas necesarias para hacerlas cumplir, o si la "agresión" continúa.

El líder musulmán viajará hoy a Washington, pues el Gobierno de EE.UU., dijo, le prometió hacer "todo lo posible" para que el Consejo de Seguridad le permita comprar armas si los serbios persisten en su rechazo.

### MAPAS

Uno de los dos documentos son los mapas de la división de Bosnia en diez provincias casi autónomas y demarcadas según criterios principalmente étnicos:

Los musulmanes controlarían cuatro provincias, incluida la de Sarajevo, aunque la ciudad como tal estaría gober-



Radovan Karadzic. TELEFOTO EFE

nada de forma tripartita (musulmano-serbio-croata); los serbios, tres provincias; los croatas, dos; y la última sería musulmano-croata.

Los serbios bosnios, que controlan ahora el 70 por ciento de Bosnia - Herzegovina gracias a la agresión militar y la "limpieza étnica", se quedarían con aproximadamente el 43 por ciento, según los mapas.

## Más de diez muertos por una explosión en Venezuela

Caracas (Efe).— Una explosión en una instalación petrolera situada en el Lago de Maracaibo ocasionó hoy la muerte de al menos diez trabajadores, informaron emisoras de radio locales.

Medios informativos de Maracaibo, 700 kilómetros al oeste de Caracas, confirmaron la explosión en la planta "Lama" de la empresa Maraven, y también la muerte de varios trabajadores, aunque no indicaron cuántos.

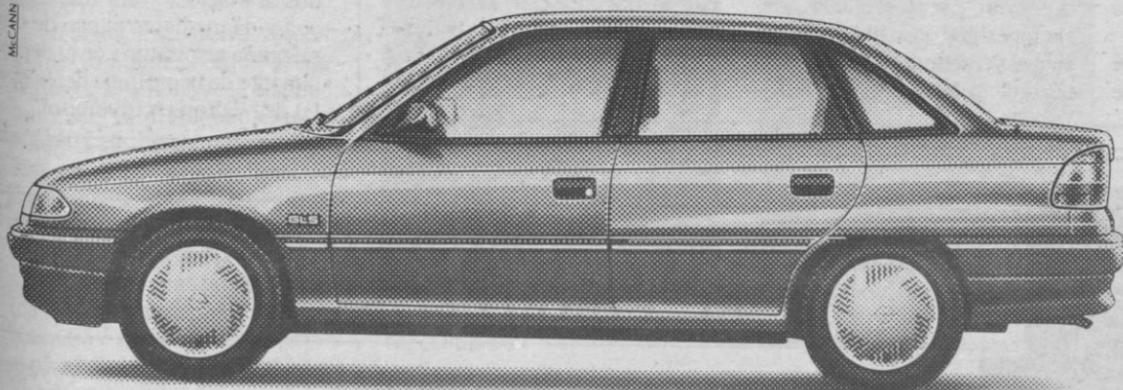
Las autoridades de la región no informaron sobre el accidente y tampoco lo hicieron los representantes de la empresa Maraven, filial del grupo estatal Petróleos de Venezuela (PDVSA).

La noticia se conoció al captar las comunicaciones radiales en solicitud de socorro emitidas desde la planta accidentada, en la mitad del lago, hacia tierra firme. Los últimos informes de las emisoras caraqueñas señalan que los muertos podrían llegar a quince, mientras que el número de heridos, algunos con quemaduras muy graves, es bastante superior.

También se indicó que bomberos petroleros de la zona, apoyados por helicópteros, participan en las labores de rescate de las víctimas. La planta donde se registró al accidente está dedicada a la extracción y procesamiento de gas natural.



# AUTOGARSA Y OPEL ASTRA DAN COLOR A LA FERIA DE CUELLAR



Promoción limitada a unidades en stock.

En Autogarsa celebramos la Feria de Cuellar. Ahora, al comprar tu Opel Astra te ofrecemos un **precio muy especial**, ¡un precio de Feria!  
Y si matriculas tu Opel Astra antes de la Feria, (16, 17 y 18 de Abril), te regalamos un **televisor color**.  
Ven a celebrarlo, ven a darle color a la Feria ¡con tu nuevo Opel Astra!

OPEL

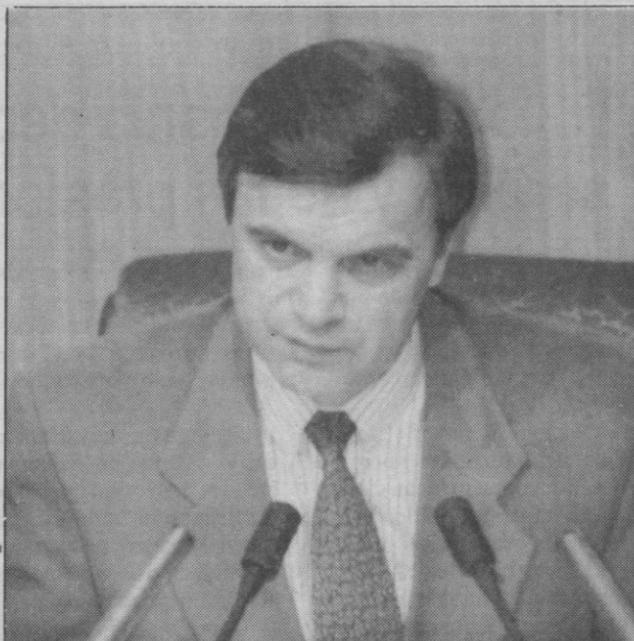
T E S P E R A M O S

# AUTOGARSA

Pol. Ind. EL CERRO. Tel. 42 55 12. SEGOVIA  
CONCESIONARIOS OFICIALES OPEL, MEJORES POR EXPERIENCIA.



Boris Yeltsin.



Ruslan Jasbulatov.

## Enfrentamiento a las puertas del Kremlin

La Policía que separaba hoy a dos numerosos grupos de manifestantes junto al Kremlin, donde sesiona el crucial IX Congreso de Diputados, temía no poder impedir un enfrentamiento frontal entre miles de partidarios y opositores del presidente Boris Yeltsin.

Así lo anunció desde la tribuna del Congreso un funcionario del Secretariado del macroparlamento, quien propuso exigir al alcalde de Moscú, Yuri Luzhkov, "evacuar a los manifestantes de las cercanías del Kremlin". Asimismo, pidió a los representantes de todas las fracciones que en el primer receso que se anuncie en las labores del Congreso salgan a la calle para tranquilizar a sus partidarios e impedir choques violentos.

Por otra parte, el periódico Pravda informaba hoy que el presidente Boris Yeltsin, inspirado por Estados Unidos, intentó imponer el estado de excepción en todo el país, pero fracasó debido a la resistencia de los jefes de las circunscripciones militares, temerosos de que los oficiales no secundaran sus órdenes.

El presidente ruso cesó a los ministros de Finanzas y Economía

## Yeltsin pide que el Congreso sea sometido al voto popular

El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, se reafirmó hoy, viernes, en su propósito de convocar una consulta popular de confianza en su persona el próximo 25 de abril y propuso que el Congreso de los Diputados también se someta al veredicto del pueblo.

Moscú (Efe).— "Yo ya he hecho mi opción, he encomendado mi destino al máximo juez, el pueblo", afirmó.

Yeltsin subrayó que la vía del compromiso se agotó en el VIII Congreso y el referéndum que podría haber sido la salida también la cerró el Legislativo.

"En este callejón sin salida —señaló— he decidido utilizar mi derecho y dirigirme al pueblo". El presidente añadió que someterá también a votación el proyecto de nueva constitución que ya aprobó el VI Congreso de Diputados como base de discusión.

"Mi deber como presidente es defender los derechos humanos, la integridad del país y el curso de las reformas que yo mismo inicié. El voto de confianza es una cuestión central, pero también lo es la nueva Constitución", dijo.

El presidente advirtió del "peligro real" que existe sobre

la integridad de Rusia. "Si no queremos desacreditarnos y desacreditar al Estado ante los ciudadanos de Rusia, debemos aprobar cuanto antes una nueva Constitución", sostuvo.

Yeltsin dijo que este año hay que concentrarse en la economía, pero admitió que ésta debe ofrecer una mayor protección social.

### CESES

Por otra parte, Boris Yeltsin, cesó hoy, viernes, a los ministros de Finanzas, Fiodor Barchuk, y de Economía, Andrei Nechaev, a los que, ante las críticas de la oposición, había responsabilizado en varios casos de los fallos en la reforma económica.

El cese de Barchuk y Fiodorov fue hecho por propuesta del primer ministro, Víktor Chernomirdin, representante del sector estatal de la industria que sustituyó al frente del Gobierno en diciembre pasado al refor-

mista radical Yegor Gaidar.

El decreto de Yeltsin precisa que los dos ministros "se retirarán de sus cargos debido a su traslado a otro trabajo", informaron a Efe en el centro de prensa del Gobierno.

Además, Yeltsin degradó al hasta ahora viceprimer ministro, Boris Saltikov, que seguirá encargado de la política científica y técnica pero ya en el cargo de ministro.

Por su parte, el presidente del Tribunal Constitucional, Valery Zorkin, propuso hoy, viernes, al IX Congreso de los Diputados un plan de diez puntos que prevé elecciones generales anticipadas este año y la eliminación del Macroparlamento, para superar la crisis institucional en Rusia.

Valery Zorkin, en una larga intervención de la que gran parte estuvo destinada a justificar el método elegido por el Tribunal para emitir su dictamen contra el presidente Boris Yeltsin, dijo que el Congreso debe convocar, con el acuerdo del presidente ruso, elecciones presidenciales y parlamentarias para el próximo otoño como muy tarde.

## Luanda era el objetivo de las bombas surafricanas

Johanesburgo (Efe).— Si Sudafrica hubiese llegado a usar sus bombas nucleares, el objetivo más probable hubiera sido Luanda, afirman los analistas políticos.

El presidente surafricano, Frederik De Klerk, reveló el pasado miércoles que Sudafrica había contado en el pasado con seis bombas nucleares, pero aseguró que la decisión de desarrollar esas armas, aprobada a mediados de la década de los años 70, se debió a razones de estrategia disuasoria. Agregó que todo el programa nuclear fue desmantelado, poco después de llegar él al poder. El catedrático Deon Fourie, jefe del Departamento de Estudios Estratégicos de la Universidad de Pretoria, opina que el eventual objetivo de esas bombas era Luanda, cuya política marxista-leninista representaba una amenaza para Sudafrica.

## Muere la segunda víctima del atentado en Warrington

Liverpool (Efe).— Tim Parry, el niño de 12 años de edad herido de gravedad en el atentado perpetrado por la organización terrorista Ejército Republicano Irlandés (IRA) el pasado fin de semana en la localidad de Warrington, falleció ayer, en un hospital de Liverpool, anunció la familia.

En dicho atentado, otro niño de tres años resultó muerto y 52 personas heridas de diferente gravedad, al hacer explosión dos bombas en una calle comercial de esa localidad del norte de Inglaterra.

Parry había resultado herido con graves lesiones cerebrales al ser alcanzado de lleno por la metralla procedente de uno de los dos artefactos, y era mantenido con vida mediante el uso de una máquina respiratoria en el departamento de neurología del hospital de Walton en Liverpool.



## VENGA A VER EL ULTIMO VOYAGER. EL TURBO DIESEL.

Con el nuevo Voyager Turbo Diesel\*\* ya puede elegir entre 7 modelos Voyager. La gama más amplia, el **CHRYSLER VOYAGER DESDE 2.822.375 Ptas.\*** equipamiento más completo y la total garantía Chrysler.

\*\* Voyager Turbo Diesel con aire acondicionado, Airbag, ventanillas eléctricas... 3.650.002 ptas.\*\*



Venga a verlo a:  
**GUADAMOTOR, S.L.**

Ctra. Sepúlveda, 21. 40196 LA LASTRILLA (SEGOVIA). Telf. 43 22 61.

En los Concesionarios Oficiales Chrysler-Jeep encontrará los modelos adecuados a las normativas del mercado nacional con asistencia técnica especializada y con la garantía única Chrysler-Jeep para España.

AJEDREZ

BALONCESTO

En el Campeonato Provincial los favoritos se mantienen

# Esta tarde comienza a disputarse en Segovia el Campeonato de España de la UNED

Tanto a nivel provincial como a nivel mundial, el ajedrez está generando últimamente una gran cantidad de noticias, y no todas positivas, sobre todo en lo que se refiere a sus máximos exponentes. Pero vayamos por partes.

JAVIER M. MESA

Continúa disputándose el máximo torneo a nivel provincial, que cumple ya su tercera semana de juego. Las partidas disputadas durante estos días han sido las siguientes:

Jorge Calvo, 1-Jesús García Reyes, 0

Pedro Encinas, 0-Gregorio Moreno, 1

Manuel García Cob, 0-Santiago de la Cruz, 1

José M<sup>a</sup> Martín, 1-Gregorio Moreno, 0

Manuel García Cob, 0-Jorge Calvo, 1

Santiago Sanz, 1-Jesús Gómez, 0

Pedro Encinas, 0-Manuel García Cob, 1

Juan Carlos García, 1-Manuel García Cob, 0

Pedro Encinas, 0-Juan Carlos García, 1

Manuel García Cob, 1-José M<sup>a</sup> Martín, 0

José M<sup>a</sup> Martín, 0-Juan Carlos



En el Campeonato Provincial ha habido sorpresas.

PEÑALOSA

García, 1

Las derrotas del actual líder le alejan casi definitivamente de la lucha por el título, ya que Jorge Calvo, el favorito, no ha perdido partida y se muestra muy fuerte. Buen torneo el que está realizando Juan Carlos García, que frente a dos de sus directos rivales ha conseguido 1,5 puntos, y estaría más arriba de no haber perdido frente Jesús Gómez sorprendentemente.

La clasificación queda así:

(entre paréntesis el número de partidas jugadas)

1º José M<sup>a</sup> Martín, 5 puntos (7 partidas)

2º Juan Carlos García, 4,5 (6)

3º Manuel García Cob, 4 (8)

4º Jorge Calvo, 3 (3)

5º Santiago Sanz, 2 (3)

6º Santiago de la Cruz, 2 (3)

7º Antonio Alcaraz, 1,5 (2)

8º Jesús Gómez, 1,5 (4)

9º Gregorio Moreno, 1,5 (5)

10º Jesús García Reyes, 1 (3)

11º Pedro Encinas, 1 (6)

## Las cosas que ocurren en la FIFE

# Otra vez la misma historia

JAVIER M. MESA

En 1975 Bobby Fischer fue desposeído de su título de campeón mundial por la FIDE, al no aceptar las condiciones económicas impuestas por la Federación Internacional, dirigida en aquella ocasión por el holandés y excampeón mundial Max Euwe, para disputar el campeonato del mundo frente a Anatoly Karpov.

La historia se vuelve a repetir, y vuelve a tener como protagonistas a la FIDE y al campeón mundial. El problema se puede resumir de la siguiente forma: Kasparov se niega a jugar un campeonato mundial organizado por la FIDE, porque cree que la Federación vela por sus propios intereses más que por los de los ajedrecistas; la postura de Kasparov es secundada por el aspirante al título mundial Nigel Short.

El problema empieza cuando la FIDE acepta la candidatura de Manchester para organizar el campeonato del mundo en agosto de este año; esto lo hace sin consultar a los jugadores, lo cuales se niegan a jugar en la ciudad inglesa; además la FIDE se quedaría con el 12 por ciento de la bolsa ofrecida por la organización.

### CAMPOMANES, EL PRESIDENTE, SE PLANTA

Kasparov y Short crean la



Nigel Short.

Asociación de Ajedrecistas Profesionales, que será la encargada de recibir ofertas y llevar a cabo el mundial.

La Federación Internacional, encabezada por el filipino Florencio Campomanes, da un ultimátum a campeón y aspirante para aceptar su propuesta, o se organizaría un mundial en el que intervendrían Karpov y Timman. Todo esto le fue comunicado a Kasparov en el pasado torneo de Linares por el propio Campomanes. El campeón del mundo no aceptó la propuesta y



Garry Kasparov.

se reunía durante el mismo torneo con Karpov y Timman para que rechazaran la oferta del filipino; sus intentos fueron infructuosos, pero él siguió adelante con sus planes.

El plazo que la FIDE dio para aceptar su propuesta expiraba el pasado domingo, y ni Short ni Kasparov cedieron en sus pretensiones, a pesar de la larga conversación del ruso con Campomanes la misma noche del domingo.

¿Qué va a pasar a partir de ahora? Se abren muchas interro-

gantes. Lo que parece claro es que la FIDE no va a ceder. Ya desposeyó una vez del título al mismísimo Bobby Fisher y ahora podría hacer lo mismo con Kasparov. Pero ¿Va a seguir adelante Manchester en su intento de conseguir el mundial si no está el inglés Short jugándolo? y si la respuesta es negativa, ¿querrá alguna ciudad hacerse cargo de la organización de un campeonato mundial donde no esté el mejor, es decir, Kasparov?

La Asociación de Ajedrecistas Profesionales dice haber recibido ya media docena de ofertas multimillonarias, mientras que Kasparov afirma que no se escogerá la que más dinero ofrezca, sino que habrá otras motivaciones (esto es una incongruencia del campeón mundial que acusó a la FIDE en su día de no haber escogido la mejor opción económica).

De momento la lucha sigue, en contra del ajedrez, que se encuentra dividido. Todavía queda tiempo para que todo se arregle, pero las personalidades encontradas de Kasparov y Campomanes no dan muchas esperanzas. Puede que a finales de octubre, el mejor jugador mundial, Garry Kasparov sea un campeón del mundo en el "exilio", mientras que un hombre que no ha podido con él en los tres últimos mundiales sea el campeón oficial.



Durante la clase. PEÑALOSA

## Fajardo y Monjas demostraron su categoría como enseñantes

J.M.M.

Ayer se desarrolló en el "Ángel del Alcázar", la segunda de las "Charlas Técnicas" para entrenadores y técnicos que organiza el Colegio Provincial de Entrenadores.

Fueron ponentes los árbitros de ACB Paco Monjas y Fajardo, que a lo largo de más de dos horas fueron explicando lo que pretende el arbitraje, "que viene a ser un método para la igualdad de oportunidades".

Videos y demostraciones prácticas completaron un buen trabajo, dirigido en esta ocasión no sólo a los técnicos, también a un grupo de jugadores del equipo CBS de la Segunda División, que realizaron una excelente aportación al trabajo arbitral.

La enseñanza del arbitraje, el cómo se divide la cancha en zonas y cuestiones técnicas que debe de tener en cuenta todo árbitro, fueron expuestas y seguidas con interés por el grupo de 30 personas que acuden a estas charlas.

Tanto Monjas como Fajardo pusieron de manifiesto a lo largo de sus intervenciones, el alto grado de preparación técnica que han alcanzado en el arbitraje. Son muchas las "tablas" de parquet que han pisado y que demostraron con sus claras exposiciones.

Los organizadores se han apuntado un nuevo logro en su caminar por el amplio programa.

## BALONCESTO

El equipo español se impuso al Como italiano en la prórroga

## 66-58 El Dorna revalidó su título de campeón de Europa

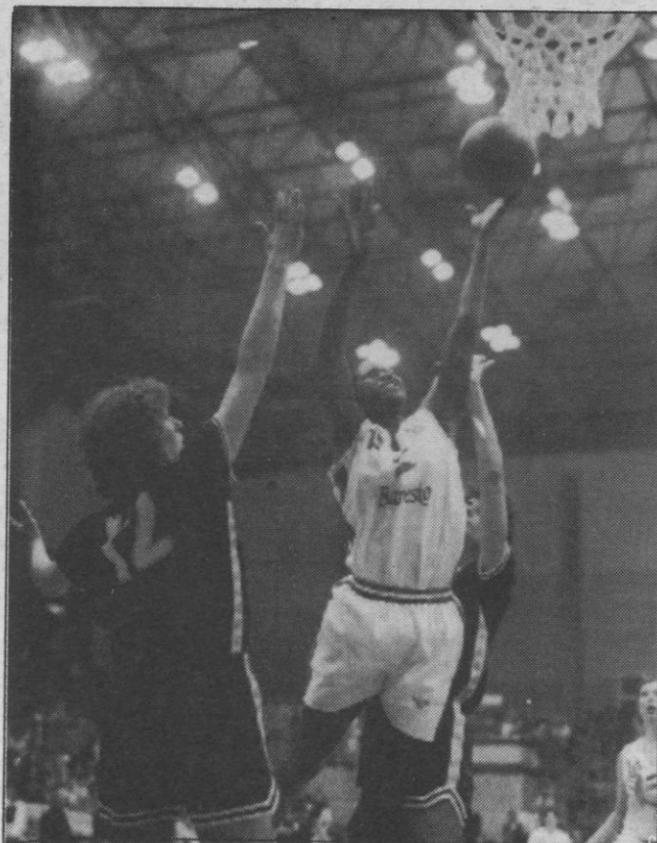
El Dorna Godella revalidó su título de campeón de Europa de baloncesto femenino en la prórroga de una emocionante final, saldada con ocho puntos de ventaja, que no reflejan lo ajustado del marcador durante todo el partido, en cuya primera mitad las italianas llegaron a cobrar nueve puntos de ventaja.

Liria (Valencia) (Efe).— El encuentro dio comienzo con una fase de superioridad del Como italiano, debido principalmente a los nervios que, al igual que en la semifinal del miércoles, volvieron a atenazar al Dorna Godella y a la superioridad ofensiva y defensiva de su rival.

En el tramo final de la primera mitad, el Dorna se recompuso gracias a una férrea defensa mostrada por primera vez en este tomo, lo que permitió remontar el marcador y marchar al descanso con un 29-27.

En el segundo periodo el juego estuvo más equilibrado y ninguno de los equipos consiguió distanciarse claramente en el marcador, aunque el Dorna atravesó su mejor momento a ocho minutos del final, con 45-39, pero el equipo de Aldo Como reaccionó y provocó que se entrase en el último minutos con la ventaja local reducida a dos puntos.

Numerosos fallos en tiros libres de españolas e italianas supusieron la igualdad a 55 en el marcador, gracias a un fallo de Gordon en un lanzamiento, lo que abrió cinco minutos



La americana McClain entra a canasta ante Mujanovic.

más de juego, en los que el Dorna sí que demostró absolutamente su superioridad.

### DESESPERACION

La desesperación de las italianas en los últimos instantes facilitó la victoria holgada de un Dorna Godella, que capitaneado por Alvaro, McClain y Zalsosukaia se convirtió en campeón de Europa ante un rival de mucha entidad, que en algunas fases llevó la batuta del partido.

El entrenador del Dorna,

Vukovic se mostraba eufórico al final del partido: "Ha sido una tremenda alegría revalidar el título y hay que reconocer que lo hemos merecido, porque aunque no hayamos realizado un encuentro perfecto, hemos sido, en conjunto, superiores a nuestras rivales. El secreto del triunfo ha sido nuestra defensa, realmente sensacional". En el partido por el tercer y cuarto puesto, las francesas del Challes se impusieron a las eslovacas del Ruzomberok por 72-52.

## TENIS

## Bruguera-Haarhuis abren hoy la eliminatoria entre España y Holanda

Barcelona (Efe).— El encuentro entre Sergio Bruguera y Paul Haarhuis abrirá hoy la eliminatoria de Copa Davis entre España y Holanda, según el sorteo efectuado ayer. Una vez finalizado este partido saltarán a la pista Carlos Costa y Koevermans.

Juan Bautista Avendaño, capitán del equipo español de Copa Davis, dijo ayer que se mostraba un poco nervioso ante su debú, aunque confiaba en la victoria del equipo español frente a Holanda en la eliminatoria.

En cualquier caso comentó que "la eliminatoria no será nada fácil", y explicó que el día clave fue cuando tuvo que comunicar quién jugaba los individuales, "pero ya ha pasado todo", añadió. Avendaño dijo que habló con Emilio Sánchez, quien acató una decisión que el capitán había tomado con tristeza, "ya que a nadie le gusta quedarse sin jugar los individuales".

### EMILIO, EN DOBLES

En cualquier caso Avendaño afirmó que Emilio Sánchez, que jugará el doble con Sergio Casal, ha demostrado ser un magnífico profesional, así como que "cuando quiere serlo, es un gran compañero como ha quedado demostrado durante los entrenamientos de esta semana". Avendaño concretó que el resultado del sorteo le parecía bien, sobre todo tras saber que Costa tenía que jugar el último día ante Haarhuis.

El máximo responsable del equipo español dijo que él no había decidido quién era el número uno —Carlos Costa— y el dos español —Sergio Bruguera—, sino que era algo que estipula la clasificación mundial.



Sergio Bruguera.

ARCHIVO

Carlos Costa cree que la ausencia de Richard Krajicek, que el miércoles abandonó la concentración del equipo holandés, puede quitar presión a los españoles, aunque considera que este jugador había llegado a Barcelona con muy poco tiempo para preparar la eliminatoria.

"No sabemos si la ausencia de Krajicek nos beneficiará, porque Koevermans es un buen jugador en tierra batida, aunque este año parece que no está jugando muy bien", indicó.

Mañana sábado se jugará el partido de dobles entre Casal-Sánchez contra Elthing-Haarhuis, a partir de las 14,00 horas, mientras que el domingo se disputarán los dos partidos individuales: 12 horas, Costa-Haarhuis y a continuación Bruguera-Koevermans.

## CICLISMO

## Victoria de Bruyneel en la cuarta etapa de la Semana Catalana

Palau de Plegamans (Barcelona) (Efe).— La cuarta etapa de la Semana Catalana, de ciclismo, disputada entre la localidad gerundense de Lloret de Mar y la barcelonesa de Palau de Plegamans, ganada por el belga Johan Bruyneel (ONCE), ha supuesto una jornada de trámite para los corredores que ocupan los primeros puestos en la general.

Los 180 kilómetros fueron recorridos por el belga Johan Bruyneel, que de esa forma estrena su palmarés '93 sin quererlo ya que su misión no era otra que preparar la llegada a su compañero francés Jalabert, en 4 horas, 38 minutos y 13 segundos lo que supone una velocidad media de 38,818 km/h. La segunda posición fue para el francés Jalabert que llegó dos segundos después dando tiempo al grupo ciclista de favoritos, por lo que la general no sufre variaciones en sus primeros puestos y por tercer día consecutivo el vizcaíno Iñaki Gastón continúa al frente de la

misma seguido de Cubino y Delgado en el mismo tiempo.

La jornada, que se inició sin uno de los grandes el italiano Chioccioli, fue bastante tranquila ya que los equipos que luchan por la general marcaron el ritmo a seguir en espera de la decisiva cronometrada individual de 12 kilómetros que tendrá por escenario hoy la montaña olímpica de Montjuic.

En el kilómetro 68 el portugués de origen mozambiqueño Orlando Rodrigues (Artiach) y el belga Johan Verstrepen (Collstrop) dejaron la compañía del gran grupo para llegar a tener casi tres minutos de ventaja máxima y ser neutralizados al inicio del puerto de las Estenalles, principal dificultad de la jornada y situado a 40 kilómetros de la línea de meta. En el tramo final, el belga Johan Bruyneel pasó al frente del grupo y sin quererlo puso unos metros por medio que fueron suficientes para anotarse la victoria de etapa.

## FUTBOL

## 0-2 Luis García y Alfaro dieron el triunfo al Atlético en Burgos

Madrid (Efe).— El Burgos aguantó al Atlético de Madrid durante el primer tiempo y dio una imagen muy distinta a la mostrada en la última jornada ante el Deportivo de La Coruña, que le goleó 5-0, aunque ello no le sirvió para puntuar frente a los atléticos.

La primera fase del encuentro se caracterizó por un juego alterno, mucha presión en el centro del campo pero sin que los equipos exhibieran un fútbol vistoso.

La jugada clave del encuentro se produjo a falta de un minuto para el descanso.

Comenzó con un rechace que el serbio Lukic desvió con su mano, tras lo que los jugadores burgaleses se quedaron reclamando la acción, pero el árbitro dejó seguir la jugada. El serbio pasó a Luis García, que se internó en el área y marcó de disparo cruzado.

En la continuación, Joseba Aguirre tuvo una buena oportunidad que fue anulada por Abel.

Lo mismo el paraguayo Villaba, que en su segundo encuentro con el Burgos estuvo muy activo, pero que no llegó por poco a culminar el centro de un compañero.

En el minuto 53 se produjo el segundo gol y definitivo, obra de Alfaro, que antes había gozado de una buena ocasión, quien logró conectar un certero disparo que se coló por la escuadra.

En el Atlético de Madrid, el entrenador interino Iselín Santos Ovejero confesó que el responsable del planteamiento del encuentro había sido él, sin que su presidente Jesús Gil interviniese en la táctica.

No obstante, jugaron juntos Alfaro, Luis García y Lukic. Con la de hoy son 21 jornadas las que el conjunto castellano lleva sin conocer la victoria.

A pesar de que sólo restan once jornadas, el técnico burgalés José Luis Fernández Manzanedo señaló que no arrojarán la toalla.

## El Real Madrid renuncia a los derechos del deportivista Fran

Madrid (Efe).— El Real Madrid decidió ayer traspasar los derechos del centrocampista internacional Francisco Javier González 'Fran' al Deportivo de La Coruña, su actual club, a cambio de 260 millones de pesetas, confirmaron a Efe fuentes de la entidad madrileña.

El Real Madrid, en virtud del acuerdo al que llegaron el pasado año ambos clubes, habría adquirido de forma gratuita a Fran en la temporada 95-96.

La directiva del Deportivo, presidida por Augusto César Lendoiro, ha preferido recuperar los derechos de Fran, quien en su día firmó un contrato con ambos clubes.

La mediación del entonces secretario general de la junta del Real Madrid, José Manuel Otero Lastres fue decisiva para llegar a un pacto.

¿Y TU DE QUIEN ERES?

Los intercambios de niños obliga a sustituir el método de la pulsera por la huella dactilar

# El derecho a saber quién es hijo de quién en las maternidades

*Cursada una propuesta de ley para la identificación de los recién nacidos que pronto será debatida en el Congreso*

Parece evidente que el primer derecho que debe tener todo ser humano es el saber quién es y quiénes son sus padres, el derecho a conocer su identidad. La ausencia de una ley que exija a los centros hospitalarios la aplicación de un método de identificación

de recién nacidos que elimine los riesgos que entraña el actual sistema de pulseras identificadoras ha provocado que algunos niños sean entregados por error a una familia que no es la suya.

PILAR DE DIOS  
Efe-Reportajes

Mientras algunas madres desconfiadas siguen entrando en el paritorio con un rotulador para marcar a su vástago, se sigue negando a los niños un derecho que la Ley de Protección de Animales Domésticos ya ha concedido a los animales españoles.

Para evitar la confusión entre dos niños recién nacidos las maternidades han utilizado, según las épocas y los países, distintos sistemas de identificación. Entre los métodos más utilizados figuran la colocación de un collar que lleva en cada perla una letra formando el nombre y apellido del niño, una chapa de metal con un número o el nombre, una tela adhesiva con el nombre en el torso del bebé o la colocación en la muñeca de la madre y del niño de una cinta con el mismo número.

Menos conocido son el enrollamiento en el cordón umbilical del bebé de un papel esterilizado con el nombre del niño escrito con lápiz indeleble o el grabado mediante rayos ultravioletas del nombre en el pecho. Lo común a todos estos procedimientos es que ninguno garantiza con absoluta certeza la correcta identificación del niño por la posibilidad de pérdida, rotura o confusión del objeto o marca identificadora.

En España cuando una mujer ingresa en un centro sanitario para dar a luz se coloca en su muñeca una pulsera de plástico transparente en el que consta su nombre escrito a rotulador. Idéntica pulsera, con el nombre de la madre y el número de la habitación o la hora de nacimiento, se le adhiere al recién nacido en la muñeca o en el tobillo.

Para muchos médicos, estas pulseras no ofrecen plena fiabilidad porque pueden desprenderse y ser fácilmente cambiadas entre dos o más niños al ser todas del mismo color. Este riesgo se incrementa en el caso de los niños prematuros, al ser sus muñecas más delgadas de lo normal.

La saturación de las maternidades o un simple descuido pueden motivar el fatal intercambio. Como afirma el doctor Antonio Garrido-Lestache, pediatra del Servicio de Neonatología de la Maternidad Municipal de Madrid, "con el sistema de la pulserita ninguna madre puede estar totalmente segura de que el niño que se lleva a casa sea realmente su hijo".

Por ello, médicos y juristas insisten en la necesidad de que la identificación de los recién nacidos se realice a través del único



Algunos niños, por error, son entregados a otros padres.

rasgo inmutable, inalterable y totalmente diferenciador que posee el ser humano: sus huellas dactilares.

Pese a que la ministra de Asuntos Sociales, Matilde Fernández, anunció en el Congreso de los Diputados el 29 de mayo de 1991 la elaboración de la Ley

putados. En ella el PP pide el cambio del artículo 30 del Código Civil para "unificar el momento de identificación biológica del recién nacido con el inicio de los trámites para sus inscripciones en el Registro Civil", sin tener que esperar las veinticuatro horas que el Código exige que el

que se determine reglamentariamente de la madre que ha dado a luz y el recién nacido; y dar inmediatamente parte por escrito del nacimiento al encargado del registro. En defecto del padre, el encargado antes de inscribir deberá comprobar el hecho por medio del médico del Registro Civil o por cualquier otro procedimiento reglamentario".

Esto permitiría a cada niño poseer, desde el momento de su nacimiento, un DNI infantil que posibilitaría su identificación en caso de desaparición, robo, venta o extravío.

## EN BUSCA DEL HIJO PERDIDO

En los últimos diez meses se han detectado en Madrid seis casos de cambios de bebés que se han solucionado felizmente con la devolución de los recién nacidos a sus madres biológicas. No son éstos los primeros casos que salen a la luz pública en nuestro país.

El 10 de junio de 1986 nacieron en la ciudad sanitaria de la Seguridad Social de Zaragoza dos niños, uno rubio albino y otro moreno. Durante la vacunación de los recién nacidos las pulseras fueron intercambiadas por el personal sanitario y los bebés abandonaron el hospital con unos padres que no eran los suyos. Tres días después las grandes diferencias de parecido levantaron las sospechas de una de las familias que decidió acudir de nuevo a la Seguridad Social donde, tras la oportuna comprobación genética, se confirmó la confusión. Los bebés fueron nuevamente intercambiados y entregados a las familias verdaderas.

Otro caso con final feliz fue el de Carmen Santarem que dio a luz una niña en la Maternidad Santa Cristina de Madrid. La pequeña, al igual que otros miembros de su familia paterna, tenía seis dedos en una de sus manos. Gracias a esta particularidad, Carmen consiguió que la devolvieran a su hija Pilar tras constatar que la niña que le habían entregado tenía cinco ápices en vez de seis.

El último caso que ha saltado a los medios de comunicación ha sido el de dos niños prematuros que fueron intercambiados en la Clínica Nuevo Parque de Madrid el 23 de enero de este año. La pérdida de la pulsera de identificación de uno de los niños y el cambio de cuna del otro bebé que no tenía pulsera provocaron una confusión que se solucionó tras realizarse los padres la prueba de paternidad.



Conocer su identidad.

## Hijos que no eran suyos

Pese a que experimentos científicos han comprobado que la mayoría de las parturientas pueden, sin haber visto nunca a sus hijos, identificar al suyo entre varios bebés sólo por su olor, la teoría ha fallado en algunos casos y muchas familias han convivido durante años con hijos que no eran suyos sin percatarse del error.

Nueve años vivieron los "padres" de Arlena Twing considerándola su hija hasta que le fue necesario realizarle a la niña unas pruebas para operar la del corazón. Tras enterarse que Arlena no era su hija los padres descubrieron que el verdadero bebé había sido entregado en la maternidad a otra familia.

Rayando en lo cinematográfico fue la experiencia vivida por dos madres puertorriqueñas que dieron a luz a gemelas en el mismo hospital. Por error, una de las gemelas de cada familia fue cambiado por una gemela de la contraria. Años después una tía vio por la calle dos niñas distintas entre sí pero idénticas a sus dos sobrinas con lo que descubrió el intercambio y las cuatro supuestas mellizas volvieron a ser dos pares de gemelas.

O el caso de Jodie Denise Paul, cuyo bebé fue intercambiado con el de otra madre que deseaba dar el suyo en adopción y lleva tres años en litigio con los padres adoptivos de su verdadero hijo para conseguir la custodia.

La identificación dactilar de los recién nacidos, además de terminar con estos errores, disminuirían los casos de venta de bebés para adopciones y permitiría conocer la identidad de niños perdidos o abandonados por sus padres.

*"Con el sistema de la pulserita ninguna madre puede estar totalmente segura de que el niño que se lleva a casa sea realmente su hijo"*

de los Derechos del Niño que habría de suponer "un marco jurídico comprensivo de todas las materias que afecten a la infancia, sus derechos y obligaciones", lo cierto es que, dos años después, el vacío legal en materia infantil sigue sin ser cubierto.

En noviembre de 1992, el Partido Popular presentó una proposición de Ley de Identificación que será debatida próximamente en el Congreso de los Di-

bebé permanezca vivo para considerarlo nacido.

También propone una nueva redacción del artículo 44 de la Ley de Registro Civil: "... el médico, comadrona y asistente técnico sanitario que asista al nacimiento estará obligado a establecer la identidad fehaciente del recién nacido y su relación de filiación respecto a su madre mediante la identificación física inseparable por procedimiento dactilar u otro

**DESCUBRIR ESPAÑA  
GRAN  
ENCICLOPEDIA  
AUDIOVISUAL  
2ª EDICION**

**tiempo**



GRUPO ZETA

## VIDEO Y GUIA DE CASTILLA Y LEON

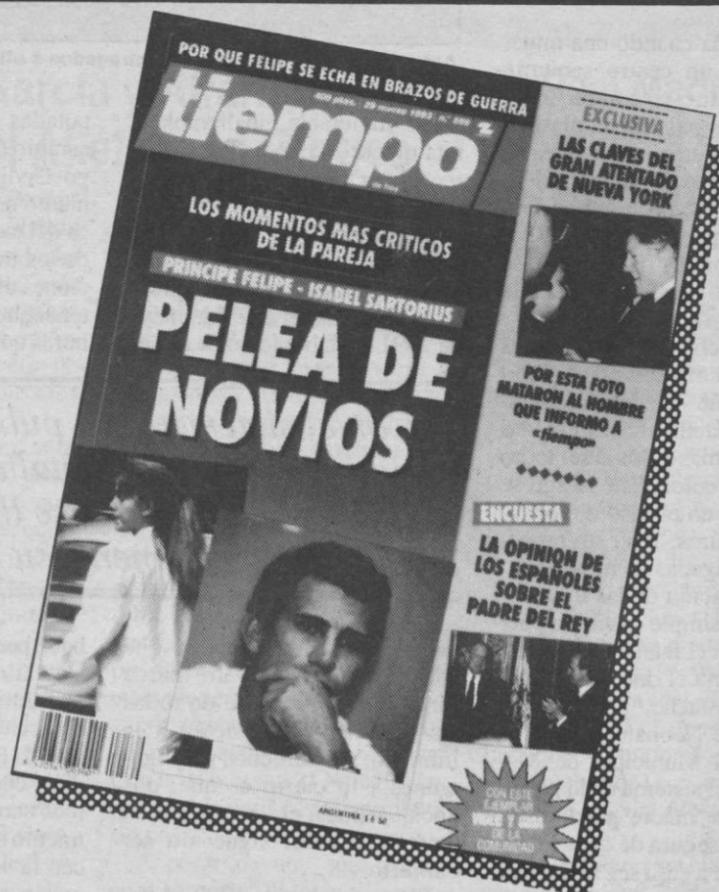
Ante el elevado número de peticiones recibidas en nuestro semanario a lo largo de estos últimos meses; la revista Tiempo, en un gran esfuerzo editorial, reedita esta semana, el vídeo y la guía de esta comunidad



**ESTAS SEMANA CON  
LA REVISTA TIEMPO  
VIDEO Y GUIA**

### ESTA SEMANA EN TIEMPO

- EL DIA QUE DISCUTIERON EL PRINCIPE E ISABEL SARTORIUS
- EXCLUSIVA: ASESINADO EL HOMBRE QUE PROPORCIONO A "TIEMPO" LAS CLAVES DEL GRAN ATENTADO DE NUEVA YORK
- ENCUESTA: LO QUE LOS ESPAÑOLES OPINAN DE DON JUAN DE BORBON
- POR QUE FELIPE SE HA ECHADO EN LOS BRAZOS DE GUERRA



Viernes  
**26**  
marzo

► CALENDARIO PARA MAÑANA

Sábado 27 de marzo de 1993.  
Van 86 días, faltan 279.  
Sol: De 7,7 a 19,34.

► SANTORAL

Santos: Ruperto, Pablo, Gelasio, Alejandro.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Atienza Silvestre, José Zorrilla, 127.

► CINE

MULTICINES MIRO: Sala 1: A las 7,30 y 10,30: "La marrana".  
Sala 2: A las 7, y 8,45: "El libro de la selva". A las 10,40: "Herida".  
Sala 3: A las 7,50 y 10,50: "Sommersby"  
SALA ZULOAGA: A las 7,30 y 10,30: "Belle Epoque".

**Bono Loto**

Miércoles, 24

6 13 20 25 26 44 Com. 4 6 ReIn. 4

Martes, 23

1 11 13 24 46 48 Com. 3 ReIn. 4

Lunes, 22

10 11 18 28 39 41 Com. 25 ReIn. 4

Domingo, 21

2 4 19 31 35 36 Com. 23 ReIn. 4

**lotería primitiva**

Sábado, 20

4 18 27 38 43 47 Com. 14 ReIn. 2

Jueves, 25

4 7 13 15

19 Com. 12 ReIn. 6 44

**ONCE**

Jueves, 25

**73.629**

Miércoles, 24 Martes, 23  
**85.128 49.406**

Lunes, 22 Viernes, 19  
**23.497 44.458**  
017

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!

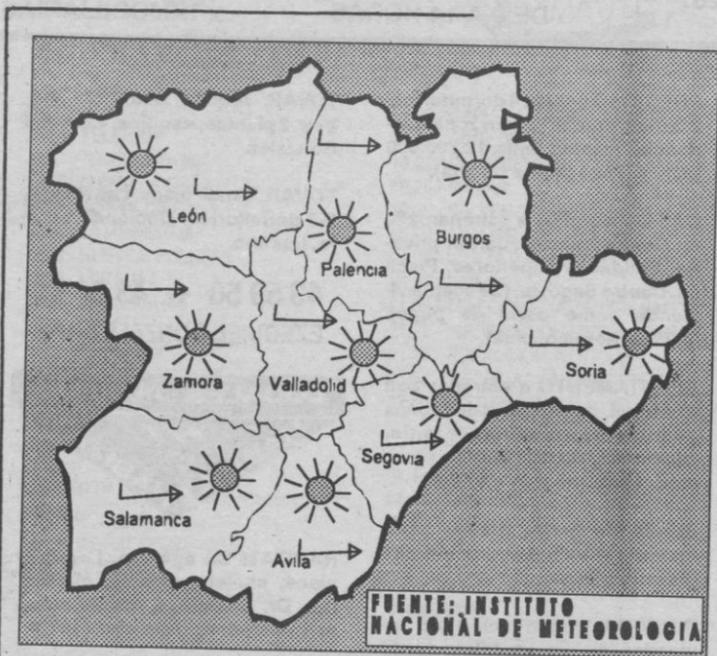


DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

**PROGRAME SU BANQUETE**

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	PL/M <sup>2</sup>
Valladolid .....	10,2	-2,0	
León .....	11,4	-3,8	
Zamora .....	11,4	-1,2	
Salamanca .....	10,5	-3,5	
Palencia .....	7,8	-3,4	
Burgos .....	6,8	-4,8	
Soria .....	7,0	-1,0	
Segovia .....	8,6	-4,8	
Avila .....	7,4	-7,0	

LIGERO ASCENSO DE LAS TEMPERATURAS

Hoy, cielos despejados. Temperaturas en ligero ascenso, con máximas variando entre 8 y 13 grados. Vientos del NE, flojos.

Mañana, cielos despejados. Brumas matinales. Moderado ascenso de las temperaturas, con mínimas oscilando entre -3 y 2 grados y máximas. Variando entre 11 y 16 grados. Vientos de dirección variable, flojos.

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

— Homenaje a Cristóbal Colón. Esculturas. Francisco Barón. Hasta el 31 de abril.

TORREON DE LOZOYA

— Acuarelas. Casado de Lucas. Hasta el 28 de marzo.

— "El río de la pintura". Alberto Reguera. Hasta el 4 de abril.

CASA DE LOS PICOS

— Transito del Cerro, Mariano Cobo, Sergio Gay, M<sup>a</sup> Soledad Gómez, Eleuterio Gordo, Francois Marechal, Nelly Rivkin. Hasta el 31 de marzo.

CASA DE LA ALHONDIGA

— La masonería en España (1728-1939). Cursos de humanidades. Hasta el 31 de marzo.

— Cuidemos la Tierra. Junta de Castilla y León, Aquagest, Fundación "La Caixa".

TEATRO JUAN BRAVO

— Exposición fotográfica. "José María Heredero: Retrospectiva". VIII Ciclo de Primavera de Horizonte Cultural. Hasta el 10 de abril.

CENTRO CULTURAL DEL CANTALEJO

— Alfarería tradicional de Castilla y León. Junta de Castilla y León. Hasta el día 31 de marzo.

CERVECERIA SANTANA

— Dibujos y Acuarelas. Juan Antonio Pérez. Hasta el 31 de marzo.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA

— Fundación Centro Nacional del Vidrio. Exposiciones permanentes: Vidrio de La Granja, Vidrio Europeo, Exposición Tecnológica. Horario: miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas, sin interrupción. Entrada 300 pesetas, 150 grupos, 200 estudiantes, gratis tercera edad y menores de 10 años. Tlfs. 47 17 17, 47 18 37.

MUSICA

SOCIEDAD FILARMONICA

La Sociedad Filarmónica de Segovia ha organizado para mañana sábado un concierto, a partir de las 19,30 horas, en la sala cinematográfica "Zuloaga" de Segovia, que correrá a cargo de la orquesta de cámara "London Concertante", dirigida por Gregorio Gutiérrez. Los músicos ofrecerán el siguiente programa: "Zarabanda lejana", "Villancico y canzoneta" de Joaquin Rodrigo; Concierto para piano en Fa menor BWB 156, de J.S. Bach; "Chacona (para piano sólo) de J.S. Bach/Busoni y "La noche transfigurada" de A. Schönberg.

AVISOS

VIAJE DE ESTUDIOS

La dirección del INB "Mariano Quintanilla" comunica que los alumnos de 3º de BUP de las dos excursiones de viaje de estudios por París-Países Bajos e Italia han llegado a sus destinos sin novedad.

MINISTERIO DE JUSTICIA

El Gobierno Civil de Segovia comunica que mañana sábado se convoca la realización del 2º ejercicio del personal laboral del Ministerio de Justicia. Los resultados del primer ejercicio de la convocatoria se encuentran en la Oficina de Información del Gobierno Civil.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA  
DECIA HACE 50 AÑOS

SE PIDE AL CAUDILLO QUE MADRIGAL DE LAS ALTAS TORRES SEA DECLARADA CUNA DE LA HISPANIDAD

Una comisión compuesta por el gobernador civil de la provincia de Avila y otras jerarquías de la misma, ha visitado al Caudillo, entregándole un artístico pergamino, en el cual se solicita la gracia de que la villa de Madrigal de las Altas Torres sea declarada cuna de la Hispanidad.

Su Excelencia el Jefe del Estado, siempre propicio a honrar la memoria de la gran Reina de Castilla y León, Isabel I, que realizó la unidad de España y que, como es sabido, nació en la villa citada, ha acogido con entusiasmo la idea, prometiendo estudiarla, en unión de las jerarquías competentes, a fin de que esa aspiración se convierta pronto en realidad.

CONVOCATORIAS

JAIME DELGADO

La Academia de Historia y Arte de San Quirce ha organizado para esta tarde una sesión necrológica en recuerdo del académico de mérito, Jaime Delgado. A las 20,00 horas misa en la iglesia de la Trinidad, oficiada por el académico Hilario Sanz, y a las 20,30 horas, en la sede de la Academia sesión pública con intervención de Almudena Delgado, Francisco de Paula Rodríguez y José Montero Padilla.

ESCUELA DE IDIOMAS

La Escuela Oficial de Idiomas de Segovia, dentro de sus terceras jornadas culturales, ofrece esta tarde a partir de las 18,30 horas una obra de teatro en italiano, "La Marcolfa" de Dario Fo, a cargo de la compañía "Gli Spiritosi", lugar salón de actos del I.N.B. "Andrés Laguna". Posteriormente, a las 19,30 horas, en el Palacio de Cristales del I.N.B. "Mariano Quintanilla", concurso gastronómico, presentación de platos típicos franceses, ingleses, italianos y alemanes a cargo del alumnos de la escuela. A continuación se hará entrega de los premios de los concursos celebrados durante estas jornadas.

**Teatro Juan Bravo**

**Regaliz**

TEATRO INFANTIL  
compañía: Achiperre  
domingo 28 a las 12:00 y a las 18:00 h.

**TEATRO CONTINENTAL**  
MUESTRA DE EMPORANEO  
**Rodeo**  
compañía: Teatro Fronterizo  
sábado 27 a las 20:30 h.  
**Canción desde isla Mariana**  
compañía: Legaleón  
mañes 30 a las 20:30 h.

**La mirada del hombre oscuro**

compañía: CNIE  
jueves 1 a las 20:30 h.

**Expropiados**

compañía: Arana Teatro  
sábado 3 a las 20:30 h.

Venta anticipada: desde el jueves, de 18:00 a 21:00 h. y en horario de taquilla.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

Lea Vd.

**EL ADELANTADO**

Anuncios en

**EL ADELANTADO**San Agustín, 3  
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL  
INSERCIÓNES  
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO  
COMERCIALES  
INMOBILIARIASRepresenta  
en Madrid**ACCION IP****ALQUILERES ▼**

ALQUILO nave en Bernuy de Porreros, 160 m<sup>2</sup>, bien situada, luz y agua potable. Julián Díaz Redondo. Teléfono 400041.

ALQUILO piso en Ezequiel González, 4. Teléfono 179136.

ALQUILO piso amueblado, céntrico. Teléfono 421844.

PISO céntrico amueblado. 70.000 ptas. Teléfonos 443303-428404.

ALQUILO local inmejorable, esquina Fdez. Jiménez, único en la zona. Teléfono 437127.

SE ALQUILA piso céntrico amueblado. Teléfono 427568.

SE ALQUILAN oficinas, sitio céntrico. Informes: Teléfono 437724.

LOCAL oficina 65 m<sup>2</sup>. La Plata, 15. Teléfono 428866.

**COMPRAS ▼**

URGE comprar apartamento 50-60 m<sup>2</sup>, casco antiguo. Teléfono 431268.

COMPRAMOS libros antiguos y modernos. Visitamos a domicilio. Librería Maxtor. 983/305277.

**ENSEÑANZAS ▼**

LOGOS. Oposiciones. Administrativos y Agentes Tributarios. 46 temas. 1.600 plazas. Inminente convocatoria. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

LOGOS. Oposiciones a la Caja de Ahorros. Técnicos especializados. Grupos intensivos. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

**IMPAGADOS ▼**

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

**TRASPASOS ▼**

OPORTUNIDAD, traspaso bar restaurante, con terraza y barba-coa, económico. Teléfonos 440165 ó 443026.

TRASPASO negocio funcionando, por traslado. Teléfono 437889.

**GANADOS ▼**

VENDO novillas moruchas con clase y dos caballos domados. Teléfono 171149 (de 10 a 2). San Rafael.

"FM" revista semanal, informativa precios ganado, productos agroganaderos, en mercados, lonjas. Orienta fechas celebración, ferias muestras, exposiciones agropecuarias, concursos, subastas ganado. Suscríbese. (923) 270587.

**VARIOS ▼**

CREDITOS personales consumo, hipotecarios, compra-venta vivienda. 91/7385425 laborables hasta 14 horas.

FONTANERIA-Reparaciones e instalaciones. Servicio permanente. 900/405050. Llamada gratuita.

DETECTIVES LIBRA. 25 años de experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. 5939600.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8. La Albuera. Teléfono 426763.

SINGER. Máquinas de coser. Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

MAQUINAS de coser Refrey Cosmátic. Enseñanza gratuita. Teléfono 427510.

CHARLAS eróticas (no cintas), directamente chicas. 91/5046629. 24 horas.

**VENTAS ▼**

SE VENDE leña de roble y encina. Teléfono 431513.

PISO 4 dormitorios, Santa Isabel. Teléfono 428866.

SE VENDE paja, paquetes pequeños. Teléfonos 427847-425055 (11 noche).

PISO seminuevo, 2 dormitorios, calefacción central, zona Diputación. Teléfono 434539.

CARRETILLA elevadora barata. 983/220199.

PRECIOSO dúplex 4 dormitorios, 2 baños, mucha luz. En zona residencial. Piscina, tenis. 12.700.000 ptas. 442523 (horas oficina).

CASA unifamiliar a estrenar. 270 m. Garaje 2 plazas. Jardín privado. Calidades superiores. Piscina. Centro Segovia. (Se acepta vivienda como parte de pago). 442523 (horas oficina).

APARTAMENTO a estrenar San Cristóbal. Jardín privado, zonas comunes, piscina, tenis. 2.300.000. Resto 43.000 ptas./mes. 442523 (horas oficina).

PLAZA de garaje grande junto Instituto Andrés Laguna. 442523 (horario oficina).

PROXIMA construcción 41 viviendas en La Lastrilla, desde 9.300.000. Entrada 500.000. Excelentes vistas. Calefacción individual. Teléfono 444055.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

CALLE Jardín Botánico, excelente piso, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garaje. Teléfono 441729.

SE VENDE piso en Alicante, amueblado, zona residencial, con piscina y club social de invierno y verano, 97 m<sup>2</sup>. Precio 6.200.000. Teléfono 965/263936.

SE VENDE mantillo por camiones o por m<sup>2</sup>. Tabanera S.A. Teléfonos 420826-420804.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

**INMOBILIARIAS ▼**

TOVAR. Vende piso, calle Cuéllar. 4 dormitorios, garaje, gastos individuales.

TOVAR. Alquila local, 117 metros. Padre Claret, 4 huecos calle.

TOVAR. Alquila local, 170 metros. 2 plantas, esquina. Ezequiel González.

TOVAR. Vende pisos. Las Nieves. 2-3 dormitorios. Opcional. Garaje, trastero.

43 59 50 ☎ 43 54 61  
EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlucado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: C/ LARGA. 157 m<sup>2</sup>. Sin acondicionar. Amplísima fachada. En semiesquina. Cualquier actividad.

HABITAT: C/ COCA. 87 m<sup>2</sup>. Sin acondicionar. Propio cualquier negocio. Opción de compra.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 190 m<sup>2</sup>. Todo planta de calle. Posible ampliar superficie.

HABITAT: CURTIDORES. 200 m<sup>2</sup>. Planta de calle. 146 m. Resto sótano. Propio hostelería.

HABITAT: ESCULTOR MARI-NAS. 125 m<sup>2</sup>. Planta de calle y sótano. Sin acondicionar. Oportunidad.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



VENDO local 150 m<sup>2</sup>, totalmente acondicionado, zona Fdez. Jiménez. Información personal AMBITO.

AMBITO. Alquila y vende naves en La Lastrilla, Polígono El Cerro, Hontoria, Roda, Ctra. La Granja.

AMBITO. Alquila nave en Ctra. San Rafael, con muelle 1.500 m<sup>2</sup> de aparcamiento, 30 m<sup>2</sup> de fachada.

AMBITO. Vende fincas rústicas y urbanas en Tizneros, Torrecaballeros, Brieva, La Higuera, Sotosalbos, Madrona, Carrascal, La Losa, Otero, Tabanera, Palazuelos, Las Navillas, Pedraza, Villacastín, Zamarramala, La Lastrilla, Espirido, Cabañas, Santo Domingo, Roda...

CIRESA, S.A., vendo piso de 82 metros en edificio reciente construcción en San Cristóbal (Segovia). Teléfono 444192.

**TRABAJO ▼**

NECESITAMOS vendedores autoventa de 24 a 30 años, con carnet C-1, sueldo convenir. Teléfono 431250.

SE NECESITA aprendiz 16 años, tapicero. Teléfono 431936.

**MESA REVUELTA****NUEVAS PRODUCCIONES DE VIDEOS**

Un importante lanzamiento de películas de interés acaba de hacer Record Vision, que ofrece una nueva selección de vídeos. Por ejemplo, en el nuevo lanzamiento figuran "Sevilla connection", dirigida por José Ramón Larraz, con Los Morancos como protagonistas; "Amor a una extraña", de Neil Jordan; "El asesino llama a la puerta", dirigida por Vicent McEveety; "A través de la noche roja", de Maurizio Bonuglia; "Pirómanos", obra de Noah Stern; "Encuentro apasionado" con realización de Michael Switzer; "Silhouette", de Lloyd A. Simandi; "Ring of fire 2", de Richard W. Muchkin y, para el próximo marzo, la tan esperada "Tomates verdes fritos", con dirección de Jon Avnet, película con éxito de taquilla en EE.UU. y España, que se venderá a 2.995 ptas.

Dos vídeos en alquiler pone en el mercado Buena vista Home Video: "El hombre de California", en la que debuta como actor el célebre disc jockey americano Pauly Shore, y "La Pandilla", basada en una huelga de repartidores de periódicos neoyorquinos en 1899.

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA****BOLETIN DE SUSCRIPCION**

Apellidos \_\_\_\_\_ Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_  
C. P. \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_ D. N. I. \_\_\_\_\_

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

TRIMESTRE  4.800 ptas. SEMESTRE  9.600 ptas. AÑO  19.200 ptas.

Forma de pago:  Banco  Giro Postal  Personalmente

(marque el recuadro del período escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA  
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

**DOMICILIACION BANCARIA**

de \_\_\_\_\_ de 19\_\_

Banco o Caja \_\_\_\_\_

Agencia n.º \_\_\_\_\_ Domicilio \_\_\_\_\_

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

con cargo a mi Cuenta corriente  N.º \_\_\_\_\_  
Libreta de ahorro  (firma)

Atentamente,



Antena 3 Televisión



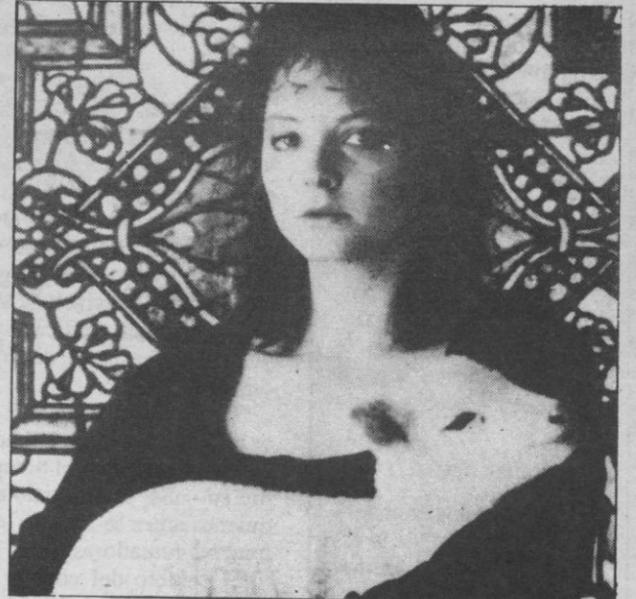
PEQUEÑA PANTALLA

DRAMA

**ACCIDENTE 703 ★ (LA 2. 17,45).**— En la carretera de Barcelona, en las cercanías de Madrid, se produce un accidente de coche en el que hay un muerto, Héctor, y una herida grave, Luisa. El automóvil en el que ambos viajaban se

salió de la carretera al cruzarse un coche en su camino, despeñándose por una pendiente y chocando contra un árbol. En el otro coche viajaban Jorge y Paula, su joven amante. Ambos habían decidido ese mismo día huir juntos.

SUSPENSE



Jodie Foster.

**EL SILENCIO DE LOS CORDEROS ★★★★★ (CANAL+. 22,00).**— El FBI busca a "Búfalo Bill", un asesino que mata brutalmente a sus víctimas después de arrancarles la piel. Para poder atraparlo ha contactado con Clarice Starling, una brillante estudiante a punto de licenciarse en el FBI y experta en conductas psicópatas. Siguiendo las instruc-

ciones de su jefe, Crawford, Clarice va a un manicomio de Baltimore donde el Gobierno mantiene encerrado a Hannibal Lecter, un psicoanalista dotado de una inteligencia superior y cuya lucidez le ha llevado a una extraña demencia. Este hombre puede tener alguna pista que ayude a Clarice en su investigación. Lecter propone un trato a Clarice.

MUSICAL

**TIEMPO TORMENTO- SO ★★ (TVE-1. 01,15).**— Una pareja de color, él bailarín y ella cantante, viven felices y enamorados e inician juntos sus prometedoras ca-

rreras artísticas. Pero su relación se verá truncada cuando ella le comenta que desea trasladarse a Europa en busca de una mejora de sus contratos.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

"LA MARRANA"

GANADORA DEL GOYA-93  
AL MEJOR ACTOR:  
Alfredo Landa

Laborables: 7,30 y 10,30.  
Sábado y domingo: 5,00, 7,30 y 10,30.

SALA 2

"El libro de la selva"

Laborables: 7,00 y 8,45.  
Sábado y domingo: 5,00, 7,00 y 8,45.  
Sesión de 10,40 noche:

"HERIDA"

Las personas heridas suelen ser peligrosas

SALA 3

"SOMMERSBY"

JODIE FOSTER y R. GERE  
Un romance arrebatador.  
Una historia de amor inolvidable.

Laborables: 7,50 y 10,50.  
Sábado y domingo: 5,00, 7,50 y 10,50.

ZULOAGA

"BELLE EPOQUE"

La obra maestra  
de TRUEBA  
17 nominaciones a los Goya

Laborables: 7,30 y 10,30.  
Domingo: 5,00, 7,30 y 10,30.

- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- ABIGAIL
- 16,20.- PASA LA VIDA
- 17,35.- NOTICIAS
- 17,40.- PINNIC
- 18,40.- SIN VERGUENZA
- 19,10.- MUNDO DE FIERAS
- 20,00.- MACGYVER
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,30.- UN, DOS, TRES
- 00,00.- PARA ELISA
- 01,00.- TELEDIARIO 3
- 01,15.- CINE DE MEDIANOCHE  
"Tiempo tormentoso"
- 02,35.- LA MUJER SIN ROSTRO
- 03,35.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

- 07,00.- CARTA DE AJUSTE
- 07,29.- APERTURA
- 07,30.- PINNIC
- 11,30.- HOLA RAFFAELLA
- 14,30.- EL SABADO COCINO YO
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- DRACULIN
- 16,00.- SESION DE  
TARDE Y AVENTURAS  
"Círculo de hierro"
- 17,45.- CLUB DISNEY
- 19,30.- AMOR Y ODIO
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,30.- INFORME  
SEMANTAL
- 22,25.- VIENDONOS
- 00,00.- CINE DE MEDIANOCHE  
"El pacto de Berlín"
- 01,50.- DEPORTE NOCHE
- 04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 15,30.- CICLISMO.  
SEMANA CATALANA
- 16,30.- TENIS. COPA DAVIS  
España - Holanda
- 17,45.- LA PELICULA  
DE LA TARDE  
"Accidente 7.003"
- 19,15.- JARA Y SEDAL
- 19,45.- CICLISMO.  
SEMANA CATALANA
- 20,00.- EL INFORME DEL DIA
- 20,30.- CRONICA  
INTERNACIONAL
- 21,00.- POLICIA DE BARRIO
- 21,30.- DIAS DE CINE
- 22,00.- TAL CUAL
- 23,30.- NOCHES DE CINE
- 00,40.- OPERA
- 03,40.- ENCUENTROS

Mañana

- 05,45.- CARTA DE AJUSTE
- 05,59.- APERTURA
- 06,00.- EL INFORMATIVO  
DE LA MAÑANA
- 08,55.- TESTIMONIO
- 09,30.- GRANDES INTERPRETES  
EN LA 2  
Orquesta Sinfónica de RTVE.  
Silvia Marcovici
- 10,00.- ARTE Y ARTISTAS
- 10,30.- ULTIMAS PREGUNTAS
- 11,00.- PARLAMENTO
- 12,00.- EL MEJOR DEPORTE  
ESQUI.  
Copa del Mundo  
BALONMANO.  
Avidesa-Granollers
- 14,00.- TENIS. COPA DAVIS  
España - Holanda (Dobles)
- 16,15.- REGATA  
Oxford - Cambridge
- 17,15.- SALA 2  
"Apología de la verdad"
- 19,00.- ALATUL
- 20,00.- INFORME DEL DIA
- 20,30.- LA TABLA REDONDA
- 21,25.- AREA RESERVADA
- 22,20.- FESTIVAL DE CINE  
"Los contrabandistas  
de Moonfleet"
- 23,50.- LA LEY DE LOS ANGELES
- 00 40.- CINE CLUB:  
GENTES DE EUROPA  
"La boca abierta"
- 02,05.- EL SHOW DE  
TRACEY ULLMAN
- 03,10.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE  
"Defensa sin ley"
- 17,15.- LUZ DE LUNA
- 18,20.- COSAS DE CASA
- 18,45.- LA MERIENDA
- 19,30.- NUEVOS POLICIAS
- 20,30.- NOTICIAS
- 21,00.- BUSCAVIDAS
- 21,50.- CINE:  
"Top secret"
- 23,35.- SABOR A LOLAS
- 01,10.- NOTICIAS
- 01,40.- LA CLAVE
- 04,15.- CIERRE

Mañana

- 06,30.- RODILLO  
DE PROGRAMACION
- 07,00.- FESTIVAL  
DE DIBUJOS ANIMADOS
- 09,00.- SE BUSCA  
UNA ESTRELLA
- 11,30.- EL SUPERJUEGO
- 12,00.- NOCHE, NOCHE
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- SUPERCINE  
DEL SABADO:  
"Misión al futuro"
- 17,15.- CINE DE TARDE:  
"El fantasma de la calle Morgue"
- 19,00.- PICKET FENCES
- 20,00.- FARMACIA DE GUARDIA
- 20,30.- NOTICIAS
- 21,00.- QUEDATE  
CON LA COPLA
- 22,15.- CINE DE NOCHE
- 00,15.- CONTRAGOLPE
- 01,15.- CONCIERTO
- 01,45.- QUEREMOS SABER
- 03,15.- CIERRE DE EMISION
- 15,30.- CINE CORAZON:  
"Hombres frente a frente"
- 17,45.- SUPERGUAY



- 18,55.- QUERIDOS PADRES
- 19,30.- HABLANDO SE ENTIENDE  
LA BASCA
- 20,00.- PRIMER AMOR
- 20,45.- TELECUPOON
- 21,10.- SU MEDIA NARANJA
- 22,00.- SENSACION DE VIVIR
- 22,55.- MERLROSE PLACE
- 23,50.- CONTACTO, CON TACTO
- 00,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,05.- TWIN PEAKS
- 02,00.- PLAYBOY
- 02,35.- LA MAQUINA  
DE LA VERDAD
- 04,05.- HUMOR  
CINCO ESTRELLAS
- 04,35.- CINE:  
"Canción de amor y desesperación"
- 06,30.- LAS LABORES DE ERICA

Mañana

- 07,00.- AVANCE PROGRAMACION
- 07,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,30.- TELEBUTEN
- 11,30.- LA QUINTA MARCHA  
MAGAZINE
- 12,30.- MATINAL DE CINE:  
"El clan de los Doberman"
- 14,10.- LA CASA  
DE LA PRADERA
- 15,00.- HUMOR AMARILLO
- 15,30.- CINE FIESTA:  
"Jaimito, médico del Seguro"
- 17,20.- GRAN PANTALLA TV:  
"Secretos de sociedad"
- 19,05.- MISTERIOS  
SIN RESOLVER
- 19,50.- PRESSING FUTBOL
- 21,30.- VIVAN LOS NOVIOS
- 22,15.- NOCHE DE ACCION:  
"Desde Rusia con amor"
- 00,50.- ENTRE  
HOY Y MAÑANA
- 01,20.- EROTISIMO:  
"Lolita 2000"
- 02,50.- CONTACTO, CON TACTO
- 03,25.- PANTALLA  
DE MADRUGADA:  
"El secreto inconfesable  
de un chico bien"
- 05,15.- CINE:  
"Canción de cuna"

- 15,00.- CINE: "LA PEQUEÑA LADRONA"
- 16,46.- CINE: "DEPREDADOR II"
- 18,29.- DOCUMENTAL
- 19,25.- PIEZAS
- 19,35.- "EL VENGADOR TOXICO"
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- PRIMER PLANO
- 21,00.- TELECOMEDIA: "ENTRENADOR"
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22,00.- ESTRENO CANAL +: "EL SILENCIO  
DE LOS CORDEROS"
- 23,54.- CINE: "BAILANDO CON LOBOS"
- 02,47.- "PHOENIX"
- 04,07.- "INNISFREE"
- 05,56.- CINE: "IMAGEN FATAL"
- 07,25.- "EL RATON ASESINO"
- 07,50.- PIEZAS

Mañana

- 08,15.- ABC WORLD NEWS
- 08,40.- VIDEOMINUTO
- 09,05.- TRANSWORLD SPORT
- 10,00.- CINE: "SEDUCIR A RAQUEL"
- 11,35.- "BODA PASADA POR AGUA"
- 13,00.- DEL 40 AL 1
- 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14,05.- 24 HORAS
- 15,00.- CINE: "AKIRA"
- 17,00.- EN EL CORAZON DE LA LUZ
- 17,51.- RUGBY:  
TORNEO CINCO NACIONES
- 19,35.- LA FAMILIA ADAMS
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- PUENTE DE BROOKLYN
- 20,30.- CHARLIE HOOVER
- 21,00.- LO + PLUS
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 22,00.- "EL DICE, ELLA DICE"
- 23,55.- CINE: "TRES HOMBRES Y  
UNA PEQUEÑA DAMA"
- 01,35.- "ROBOCOP II"
- 03,27.- "GOLPE AL SUEÑO AMERICANO"
- 05,00.- CINE: "TAGGET"
- 06,26.- CINE: "TORMENTA"
- 07,58.- PIEZAS



TELEMADRID

- 15,25.- CINE EN SESION CONTINUA  
"Educando a Rita"
- 17,20.- "El ejecutor"
- 19,05.- AVANCE INFORMATIVO
- 19,15.- ESPANTAPAJAROS Y LA SEÑORA  
KING
- 20,05.- LA BOLA DEL DRAGON Z
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- EN ACCION
- 21,15.- RAVEN,  
GUERRERO AMERICANO
- 22,15.- CINE  
"Contra todo riesgo"
- 00,25.- TELENOTICIAS
- 00,40.- CINE DE NOCHE  
"Confesiones de un instructor"
- 02,10.- LA NOCHE SE MUEVE:  
LO MEJOR
- 02,45.- JUSTICIA PARA TODOS
- 04,00.- INFORMACION CULTURAL  
DE LA CAM.

Mañana

- 07,30.- CARTA DE SINTONIA
- 08,00.- LA LIGA: FUTBOL ALEMAN
- 09,45.- BALONCESTO: NBA
- 11,30.- LA TIRA DE...
- 14,00.- TREINTA MINUTOS
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- EL SUPERPORTAAVIONES
- 16,00.- CINE: UNA DE RISA  
"El cabezota"
- 17,45.- CINE: UNA DE AVENTURAS  
"Genghis Khan"
- 19,45.- ZONA DE RISA
- 20,00.- TELENOTICIAS
- 20,30.- CINE
- 22,15.- LA GRAN NOCHE  
DEL ESPECTACULO
- 22,15.- LUNA DE MIEL
- 00,10.- AVANCE INFORMATIVO
- 00,15.- ENTRE AMIGOS
- 02,15.- CINE:  
SALA DE MADRUGADA
- 04,00.- FIN DE EMISION

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

● Para llorar: Los policías nacionales de Segovia no tienen gasolina para mover sus coches patrulla y sólo atienden motorizados los casos de emergencia. Corcuera, "El Documentaciones", ya ha adquirido una partida de trocomóviles a pedales que ahorran combustible, mantienen la forma física de los agentes y, cuesta abajo, alcanzan velocidades punta endiabladas. También se ha pensado en dotar de bonobuses a los antidisturbios en aras de su rápida movilidad. Y todo para elevar la moral de sus chicos. ¡Ángelicos!

◆  
● ¿Reconocieron el escenario de la película que anteayer emitió Televisión Española? Una bolsa de palomitas para los más perspicaces: Se trataba del club náutico "Náyade" de Los Angeles de San Rafael. Humor de grueso calibre leñería fina a mansalva y topicazos de baja estopa con receta médica para reprimidos.

◆  
● Sólo faltaba el presidente colchonero corriendo a gorrazos al "piriodista" carroñero, "Imperioso" comiendo merengue madrídista y Pastorza batiéndose en retirada con la patada marcada en el trasero. ¡Qué nivel!

## MISCELANEA

Es más difícil recuperar su belleza si se someten a la cirugía estética

### Las mujeres fumadoras, expuestas a un arrugamiento prematuro

Las fumadoras están expuestas, según los expertos, a un arrugamiento prematuro del rostro y les es más difícil recuperar la tirantez de la piel, sobre todo en la zona de la boca, si se someten a la cirugía estética.

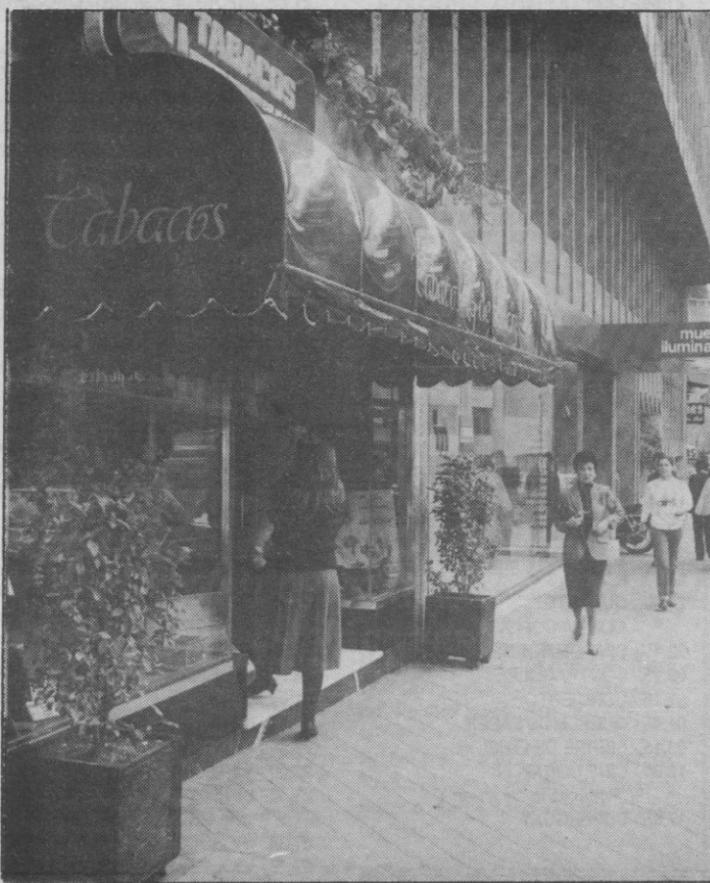
Jerusalén (Efe).—Todos los seres humanos se arrugan en el lento pero inexorable proceso de envejecimiento, pero más rápidamente los entregados al tabaco, que les produce el típico "rostro de fumador", según la dermatóloga israelí Marian Katz, con quien publica hoy, jueves, una entrevista el diario "Yediot Ajronot".

Si a ello se añade que la mujer es más vulnerable que el hombre al efecto del paso del tiempo sobre su cutis, el resultado es que quienes antes se arrugan son las mujeres fumadoras.

El cambio del color y de la calidad de la piel del fumador, según algunos investigadores, indica la existencia de un proceso tóxico relacionado, al parecer, con una insuficiente oxigenación de la sangre por causa del tabaco.

Una investigación hecha en Estados Unidos para comparar los efectos del humo con los del sol ha demostrado que los fumadores tienden a arrugarse 4,7 veces más que los que no fuman, y los que han pasado más de 50.000 horas de su vida bajo los rayos solares, tres veces más que los que se broncearon menos.

Los que gustan de pasar en verano largas horas en la playa y



La mujer es más vulnerable que el hombre a los efectos del tabaco.

también fuman, se arriesgan a un envejecimiento dermatológico doce veces mayor que los otros, según la investigadora israelí.

#### ARRUGAS

"El 'rostro de fumador' se caracteriza por profundas arrugas de los ojos a las orejas, en las mejillas y encima y debajo de la boca, estas últimas, al parecer, por la succión del cigarrillo",

añade la doctora Katz.

Además, la piel parece "colgar" de los huesos sobresalientes de la cara y tiene a veces una pigmentación ligeramente grisácea; otras, arrugas rojas y naranjas.

"Ese es el rostro que nos espera a la mayoría de los seres humanos en la ancianidad, pero en los fumadores aparece unos cuantos años antes", afirma.

## TEMOR ANTE UN POSIBLE ATENTADO EN HOLLYWOOD

El atentado contra las Torres Gemelas de Nueva York y los disturbios del año pasado en Los Angeles han suscitado el temor en Hollywood de que su célebre noche del "Oscar" pueda ser blanco de alguna acción violenta.

La ceremonia de entrega de la famosa estatuilla dorada, que se celebrará el próximo lunes en el Pabellón Dorothy Chandler de la metrópoli californiana se ha convertido, con los años, en uno de los acontecimientos más concurridos y que es visto por millones de personas a través de la televisión.

"Cada año es peor", comenta Jerry Moon, ex policía de Los Angeles y jefe de los servicios de seguridad del "Oscar" desde 1970.

## PUBLICIDAD

Las cotizadas imágenes de la gran noche de la estatuilla dorada pueden ser un espectacular escenario para cualquier grupo terrorista o cualquier individuo en busca de publicidad.

"Nuestra preocupación es la gente que puede intentar hacer explotar todo", dijo Moon.

El jefe de los servicios de seguridad es el encargado de dirigir, en la noche de la gala, a un total de unos 500 agentes especiales para no perder detalle de lo que ocurra en la ceremonia y proteger a las estrellas.

## VISTO Y NO VISTO



**CORTAR EL MAL DE RAIZ.**—Lejos de cortar el mal de raíz, los tocones que permanecen en la Cuesta de San Bartolomé permiten pensar que la grafiosis que provocó la tala de los olmos pueda extenderse. Su existencia, además, reduce si cabe más las posibilidades de aparcamiento.— (Foto: Peñalosa).

## UMOR SIN ACHE

### Cuando yo fui espermatozoide

#### ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

Elisa: parece mentira que sea precisamente yo el que tenga que refrescarte la memoria a estas alturas. Qué poco nos acordamos de épocas pretéritas; parece como si la moda al uso fuera olvidar el pasado a todo trance. Elisa, el recuerdo de la propia historia es siempre provechoso y nos depara múltiples enseñanzas, sobre todo para no ser reincidentes en anteriores errores cometidos. Elisa, recuerdo perfectamente el estado feliz en que me encontraba yo cuando era espermatozoide, nadando (con la inconsciencia que da la primera edad) en aquellas cálidas aguas del líquido espermático y moviendo con gracejo el rabo. Recuerdo Elisa lo bien que me llevaba con mis hermanos, y eso que eran unos cuantos millones. Bueno, pues, nos pasábamos todo el día mis hermanos y yo jugando al rescate y al escondite y sobre todo nadando, venga a nadar y nadar... ¡teníamos la cabeza a pájaros! Y era

lógico por la edad y sobre todo porque no poseíamos más que cabeza, un cabezorro considerable unido a una cola estilizada tipo Giacometti. Porque hay que reconocer, Elisa, que lucíamos un tipo estupendo. ¡Ay, la juventud! ¡La dorada juventud de cuando éramos espermatozoides!...

Hoy nadie quiere recordar esta etapa básica de la vida, Elisa. A mí me lo ha recomendado mi siquiatra, que es un señor listísimo. Venancio, me ha dicho, es preciso que haga usted un esfuerzo y ponga en orden sus recuerdos de cuando era espermatozoide. No basta con que recuerde su niñez, Venancio; son necesarios los recuerdos anteriores, por ahí puede venir la disolución de multitud de traumas y atadidos mentales. Y lo estoy haciendo, Elisa, lo estoy cumpliendo, puntualmente...

Recuerdo a la perfección el día en que aparecí en nuestras vidas la libido. ¡Aquello fue horroroso! Fue como si tocaran a zafarrancho de combate. ¡Ríete

tú de la Guerra Civil! Millones de hermanos lanzados en loca carrera dándonos unos a otros empujones, codazos y cabezazos inmisericordes, todos metidos en una frenética "Carga de la brigada ligera". Allí no valía el juego limpio, el fer-play, los sentimientos fraternos, ¡nada!, ¡era la guerra sin cuartel! ¡y todo por un presuntuoso óvulo!...

Y gané yo, Elisa, gané yo. Y ganaste tú. No lo olvides. Por eso estoy cansado, muy cansado, después de esta cruel carrera a pelo. Poreso no quiero que me ordenes ir a la oficina a trabajar. Estoy cansado, supercansado. Nací ya cansado, ¡quiero descansar! Después de la carrera que nos pegamos para fecundar al dichoso óvulo (carrera de obstáculos donde las haya). ¿qué sentido tiene que me hables continuamente de los males de la circulación de Segovia por culpa de las obras del Acueducto? Déjame descansar Elisa, guapa, y no me seas pelma...